

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO **RE/MAX**

514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 859 900\$



- Grande duplex 34 X 44. Stanze spaziose
- Cucina rinnovata con porta patio laterale
- Vicino a trasporto pubblico, scuole e molto altro

SAINT-LÉONARD 988 800\$



- Cinqueplex semi-staccato. Tutto affittato
- Riscaldamento elettrico a spese del locatario
- Buona opportunità d'investimento

PUBBLICITÀ

inca *Il Patronato della Cgil*

Istituto Nazionale Confederale di Assistenza

Da oltre 30 anni al servizio della Comunità!

514 721.7373

1549 RUE JARRY EST,
MONTRÉAL, QUÉBEC



Vera Rosati

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *80 anni di storia*
CANADISE

Anno LXXX N° 41 | Montréal, 27 OTTOBRE 2021 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

514 256-1999 5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PROSCIUTTO ITALIANO MARCHANGELO
99⁹⁹\$ INTERO

CAPSULE NESPRESSO KIMBO
2⁹⁹\$ / PACCO
PACCO DA 10

PROVOLONE AURICCHIO
28⁹⁹\$ / KG

OLIO EXTRA VERGINE SAN GIULIANO
8⁹⁹\$ / BOTTIGLIA 750 ML

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 OTTOBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

VOTO COMITES a pagina 4 e 12
Iscrivetevi entro il 3 novembre
All'interno il modulo da compilare e recapitare al Consolato

COMUNITÀ a pagina 14
Assemblea generale annuale del CRAIC

LE BIG SERIE A a pagina 16
SI ANNULLANO
Milan in testa col Napoli

ALITALIA ATTERRA **ITALIA** a pagina 6



ITA AIRWAYS DECOLLA

L'ORMAI EX COMPAGNIA DI BANDIERA ERA STATA FONDATA NEL 1946
Fine di una storia italiana di eccellenza, prestigio, imbarazzi e sprechi

ROGUE 2021



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

LA NUOVA ROGUE RIDISEGNATA È ARRIVATA AL CHOMEDEY NISSAN

Esclusivamente da H GREGOIRE NISSAN

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**



Innovation that excites



MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Per la vostra assicurazione auto, casa e il vostro edificio commerciale



David Nardi
Agente assicurativo ramo danni*

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

La Capitale
Assurance et services financiers

* Affiliato a La Capitale assurances générales inc. agence d'assurances ramo danni.

SEGUITECI ANCHE ON LINE
www.cittadino.ca

f t YouTube i

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

onisp@hotmail.com

Pluralismo, varietà, diversità ovvero "il troppo stropia"

Imponendo agli italiani l'obbligo del green pass, Draghi sembra aver voltato le spalle ai tanto acclamati "pluralismo", "varietà", "diversità". Ed ha recato ingiuria al glorioso "diverso". Il non vaccinato, è un diverso, sì, ma un diverso non da celebrare bensì da angariare e mettere alla gogna. L'obbligo del vaccino, fortunatamente, non è stato ancora imposto al vero "Diverso", quello con la D maiuscola, il "disperato" che fugge da paesi in guerra, o non in guerra, e che il Papa addita agli europei, ricchi e malvagi, come un modello di virtù.

Sarcasmi a parte, "varietà", "diversità", "pluralismo" sono le magiche parole che fanno salivare di piacere le élite occidentali. Vedi il successo del prefisso "trans" che indica il passaggio al di là, l'attraversamento, il mutamento da una condizione all'altra. Che si tratti di nazione, d'identità sessuale, o di altro, tutti si proclamano a favore della diversità, della varietà, della non uniformità, del cambiamento. "Soltanto il pluralismo ci salverà" è il mantra. E ormai anche di mamma non ce n'è più una sola.

Sì, la varietà è bella, ma, in Italia, di varietà sbagliata ce n'è fin troppa. Lo prova anche la girandola degli orari degli uffici aperti al pubblico, tutti all'insegna della

diversità e della varietà, con il pubblico che sbatte contro portoni e sportelli, quel giorno o a quell'ora imprevedibilmente chiusi. Neppure la scuola italiana è stata favorita dalla frenesia dei continui cambiamenti. La "modulistica", i "valori bollati", le tariffe dei biglietti ferroviari, le date che slittano sono un altro esempio della demenziale varietà all'italiana. Anche tasse e balzelli mutano continuamente nome e date di scadenza. E così i bonus e i superbonus fiscali. Persino il reddito di cittadinanza è all'insegna di una grottesca pluralità di condizioni, tra cui: "Non ha diritto al reddito chiunque possieda un'auto di cilindrata superiore a 1.6 cc immatricolata per la prima volta entro due anni. Per leमतosi applica una normativa basata sia sulla cilindrata che sull'età del motoveicolo dalla prima immatricolazione..." In Canada ci si baserebbe semplicemente sulla dichiarazione dei redditi...

Dovrebbe esserci un limite alla varietà anche in cucina. Io amo gli spaghetti, ma da buon italiano li amo al dente, e storcerei la bocca se il grado di cottura di questi dovesse ogni volta variare. Ma non sarebbe bello mangiare ogni giorno una specialità nazionale diversa? Io non credo. Ognuno

di noi ha i suoi piatti preferiti, spesso piatti tipici del proprio territorio. Il patriottismo, dopo tutto, esiste nella penisola, anche se limitato alla cucina e ai mondiali di calcio. Il cambiare ogni giorno cucina nazionale sarebbe un disastro. Sono sicuro che mia moglie, filippina, m'imporrebbe, in nome della sacrosanta varietà e in omaggio alla celebrata differenza, il balut, ossia l'uovo puzzolente contenente un feto di pulcino, vera leccornia nel suo paese.

La vita è bella perché è varia, si sente ripetere fin dal tempo della torre di Babele. Ma fortunatamente in Italia esiste una lingua ufficiale e non 160, quanti probabilmente sono i gruppi etnici presenti da noi. Il presidente Mattarella, denunciando l'"arroccamento identitario" ed esaltando l'apertura al diverso anzi ai diversi, ha proposto che la nostra lingua si apra alle altre lingue presenti nella penisola, e divenga - grazie all'apporto dei tanti idiomi - una nuova lingua, una koinè, una lingua franca. Ciò si tradurrebbe, preciso io, in un ulteriore impoverimento della nostra lingua, che con la sua continua perdita di pezzi a vantaggio dell'inglese somiglia sempre più ad un'auto pronta per la rottamazione.

Proprio in nome della varietà e della diversità, io auspicherei invece che il presidente della repubblica italiana fosse, nella difesa della lingua nazionale, un po' meno "italiano", ossia un po' meno vaticanista, buonista, mondialista. E un po' più sovranista.



TOITURE UNI-QUE INC.

SAM

Ferblantier

NOUS SOMMES ÉQUIPÉS POUR TOUS VOS PROJETS

ESTIMATION GRATUITE ET TRAVAIL GARANTI!

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

GARANTIE ÉCRITE DE 10 ANS

La seule et UNI-QUE manière de faire!

Licence Régie du bâtiment du Québec: #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

9280, rue Pierre Bonne, Rivière-des-Prairies (Qc) H1E 6W6 **T O I T**

TOITUREUNIQUESAM@GMAIL.COM

COUVREUR SPÉCIALISÉ

CANADA

Québec, scuola: parte il corso di Cultura e Cittadinanza

Il corso di Etica e Cultura Religiosa (ECR) sarà sostituito da quello di Cultura e Cittadinanza quebecchese (CCQ). Lo ha annunciato nei giorni scorsi il Ministro dell'Istruzione, **Jean-François Roberge**, nel quadro di una revisione dei programmi scolastici. Secondo il governo Legault, la nuova materia, che ha già destato più di qualche perplessità per l'opacità dei contenuti, consentirà agli studenti del Québec di sviluppare una capacità di pensiero critico approfondendo la loro comprensione della cultura e della cittadinanza della Provincia. Dimenticando che le religioni fanno parte integrante della cultura dell'uomo e che i valori del Cristianesimo hanno forgiato la civiltà occidentale. Il programma scolastico, valido sia per le Primarie che per le Secondarie, è già in fase di stesura e dovrebbe essere pronto per l'anno scolastico 2022/2023.

Ottawa cambia le prestazioni federali

Sostegno finanziario mirato a turismo e ristorazione

Il Primo Ministro Trudeau ha annunciato anche il lancio di un passaporto vaccinale standardizzato per viaggiare

di Giulia Verticchio

OTTAWA - Il Primo Ministro **Justin Trudeau** ha annunciato, insieme alla Vicepremier e Ministra delle Finanze **Chrystia Freeland**, che Ottawa non rinnoverà il Canada Recovery Benefit (CRB) - o Prestation canadienne relance économique (PCRE) - che è terminato sabato 23 ottobre, ma prolun-

gerà il Canada Recovery Hiring Program - o Programme d'embauche pour la relance économique - fino al 7 maggio 2022, ad un tasso del 50%. Subentrano programmi più mirati, del valore di 7,4 miliardi di dollari, a sostegno di agenzie turistiche, hotel, ristoranti, e altre realtà particolarmente penalizzate dalla pandemia. Il **Tourism and Hospitality Recovery Program** fornirà supporto attraverso il programma di sussidio salariale e quello di sostegno all'affitto. Il tasso di sovvenzione varierà dal 40% al 75%, a seconda dell'entità della perdita di reddito. Il cosiddetto **Hardest-Hit Business Recovery Program** riguarda



i datori di lavoro che possono dimostrare di essere stati colpiti in modo profondo e duraturo da perdite tra il 50% e il 75% e che potranno beneficiare di sovvenzioni che coprono dal 10% al 50% delle loro perdite. In caso di ri-confinamento locale, il programma di sussidio salariale e il programma di sostegno all'affitto saranno disponibili per imprese e lavoratori, che potranno ricevere \$ 300 a settimana. Anche il Canada Recovery Sickness Benefit (CRSB) è esteso fino al 7 maggio e coprirà i malati impossibilitati a lavorare per un massimo di sei settimane invece delle attuali quattro. Altro annuncio importante: il Canada si è riservato 3 milioni di dosi di vaccino Pfizer/BioNTech da somministrare ai bambini dai 5 agli 11 anni, ed è in arrivo una **prova vaccinale standardizzata per viaggiare** fuori dalle province, nel resto del Canada, e all'estero. I quebecchesi avranno dunque due passaporti vaccinali e codici QR differenti, uno per le attività scolastiche, sportive e ludiche all'interno della provincia, e un altro per gli spostamenti fuori dal Québec.

ELEZIONI MUNICIPALI MONTRÉAL 2021

Primo dibattito televisivo: i candidati alzano i toni

MONTRÉAL - Il 21 ottobre si è tenuto il primo dibattito televisivo tra i candidati alle prossime elezioni municipali del 7 novembre, dunque tra la sindaca uscente **Valérie Plante**, per Projet Montréal, l'ex sindaco di nuovo candidato **Denis Coderre**, di Ensemble Montréal, e la "nuova opzione" **Balarama Holness**, con il suo Mouvement Montréal. La scena si apre con qualche attacco diretto



a proposito di mobilità e clima. Ma è sui temi di alloggio e sicurezza, nella parte centrale del dibattito, durato 1 ora e un quarto, che si sono alzati i toni, forzando il moderatore Pierre Bruneau ad intervenire più volte: "Siete meno disciplinati dei capi provinciali e federali". Coderre ha attaccato il regolamento 20-20-20, principio faro della Plante, che impone a tutti i nuovi progetti immobiliari un 20% di appartamenti abordabili, un 20% di alloggi sociali e un 20% di case famigliari, sostenendo che fa "fuggire i costruttori": "Lei ride quando è nervosa. La smetta di ridere, l'abitazio-

ne è troppo importante". Anche la questione delle sparatorie ha scaldato gli animi: "La gente ormai ha paura di uscire la sera" - attacca Coderre - "All'oggi lei non ha ancora messo sul tavolo nessuna strategia" - replica Plante. Holness ha palesato la sua posizione sul carattere esclusivamente francofono di Montréal, difendendo il bilinguismo della

metropoli. In diverse occasioni è stato attaccato per la sua scarsa conoscenza dei dossier. Alla promessa di "eliminare i conigli arancioni" non ha aggiunto soluzioni concrete per la gestione dei cantieri. Il giovane politico ha attaccato Mme Plante sui suoi cavalli di battaglia: "Lei parla di linea metro rosa. Sappiamo tutti che è un'iperbole. Non succederà". Il **sondaggio CROP** per conto di Radio-Canada sulle intenzioni di voto dei montreallesi conferma il testa a testa sempre più serrato tra Plante, al 25%, e Coderre, al 26%. Gli indecisi sono il 27%. (Giulia Verticchio)

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière
Uff: 514 329-0000
4865 Jarry Est. Montréal, Qc H1R 1Y1

www.marioconte.com **514 894-9400**

Beyond the bin:



Think about the workers who handle the material. Show respect and sort it right!

Consult the app **CAVA-OU?**

Votre gouvernement

RECYC-QUÉBEC Québec

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

**Editore - Direttore Generale/
Éditeur - Directeur Général:**
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

**Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:**
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Mario Cerundolo • Teddy Colantonio
Gianni Fiasche • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

CMCA
AUDITED
TIRATURA:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile
dei loro contenuti e della loro veridicità. Non ven-
gono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli,
manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non
vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca



Consolato Generale d'Italia
Montreal

Silvia Costantini

Console Generale d'Italia a Montréal

LA CONSOLE GENERALE D'ITALIA RISPONDE

**Cosa si deve sapere sulle
elezioni per il rinnovo del
Com.It.Es. a Montréal?**

Il Comitato Italiane/i all'Estero (Com.It.Es.) di Montreal è l'organismo rappresentativo della cittadinanza italiana residente in un determinata circoscrizione consolare.

Rappresenta i e le connazionali e ne promuove gli interessi nei rapporti con il Consolato Generale di riferimento. Favorisce l'inserimento e l'integrazione della nuova mobilità nel contesto sociale, economico e culturale locale in una circoscrizione territoriale e preserva la memoria storica dell'emigrazione italiana.

In Canada operano, al momento, 4 Com.It.Es. elettivi. Uno presso ciascuna circoscrizione territoriale: Ottawa, Toronto, Montréal e Vancouver.

Chi può votare per le elezioni del rinnovo del Com.It.Es. di Montréal?

Tutte/i le/i concittadine/i in possesso dei requisiti di legge per l'elettorato attivo, che hanno espresso un'apposita opzione, ossia un'esplicita manifestazione della loro volontà di votare.

Possono quindi votare solo: 1) le cittadine e i cittadini italiane/i 2) maggiorenti, che 3) risiedono in questa circoscrizione consolare (Québec e 4 Province Atlantiche canadesi); 4) risultano iscritte/i all'AIRE (Anagrafe Italiane/i Residenti all'Estero) nel proprio Comune in Italia da almeno 6 mesi prima della data delle elezioni (cioè prima del 3 giugno 2021); 5) sono incluse/i nell'elenco elettorale, per aver espresso la propria opzione di voto.

Come si può partecipare al voto?

Per poter partecipare al voto, che avviene per corrispondenza, le e gli aventi diritto, devono, per prima cosa, esercitare una "opzione" di voto, ossia devono manifestare la propria volontà di essere inserite/i nell'elenco elettorale del Consolato Generale d'Italia a Montréal entro un mese dalla data delle elezioni. Devono cioè esercitare l'opzione **entro il 3 novembre 2021**. La data fissata per le elezioni del Com.It.Es. è infatti il 3 dicembre 2021. Questo è l'ultimo giorno entro il quale il plico contenente la scheda votata dovrà pervenire in Consolato Generale.

La scadenza del 3 novembre è ormai vicinissima. Se non ha già provveduto, l'interessato/a deve inviare al più presto un'apposita domanda di iscrizione nell'elenco elettorale per l'ammissione al voto per corrispondenza per il rinnovo del Com.It.Es. di Montréal.

Come si può richiedere di essere iscritto/a nell'elenco elettori?

Lo si può fare da casa.

La procedura più efficace e rapida è avvalersi del portale **Fast It** (Farnesina servizi telematici per le Italiane e gli Italiani all'estero), tramite l'apposita funzionalità che consente all'utente di inoltrare digitalmente la propria richiesta di iscrizione nell'elenco elettorale.

Occorre accedere al portale Fast It, previa registrazione, <https://serviziconsolarionline.esteri.it>, anche dalla homepage del sito web del Consolato Generale: www.consmontreal.esteri.it. Una volta sul portale Fast It, l'elettore/elettore esercita l'opzione, selezionando la voce "Anagrafe Consolare e AIRE". Nella pagina che si apre sceglie il box "Domanda di iscrizione nell'elenco elettorale per le elezioni dei Com.It.Es." e segue passo passo quanto ivi richiesto.

La procedura sul portale Fast It è interamente guidata e tutta digitale. Garantisce massima rapidità, semplicità e sicurezza. Per questo esorto tutte le lettrici e i lettori a manifestare la propria opzione di voto senza indugio, tramite il portale Fast It, eventualmente facendosi ad esempio aiutare - se si è poco pratici/he con il computer - da un/a familiare o un'/amico/a

Ricordo che l'opzione deve essere esercitata entro il 3 novembre 2021.

Esistono metodi alternativi per esprimere la propria opzione di voto, qualora non si fosse avvezzi/e all'uso del computer o di Fast It?

Certamente. L'opzione di voto può essere fatta pervenire in **altri tre modi**: per posta elettronica, per posta cartacea o di persona.

In questi tre casi si potrà utilizzare il modulo per l'iscrizione nell'elenco elettorale per le elezioni dei Com.It.Es., reperibile nel sito web istituzionale del Consolato Generale d'Italia a Montreal. Nella home page è presente un link che porta direttamente alle elezioni Com.It.Es. 2021. In particolare, nella sezione "Come si vota?" si può scaricare il modulo "Domanda di iscrizione nell'elenco elettorale". Detto modulo di domanda dovrà essere stampato, compilato in tutte le sue parti, firmato dall'elettore/elettore ed inviato al Consolato Generale, corredato dalla copia del documento di identità dell'elettore o elettore, sulla quale compare la firma del o della titolare.

Come ricordato anche la scorsa settimana, la spedizione potrà avvenire in uno dei seguenti tre modi:

1) per posta elettronica (e-mail), all'indirizzo: montreal.elettorale@esteri.it, con l'oggetto "Elezioni dei Com.it.Es. 2021 - Opzione di voto"

2) per posta cartacea (tramite *Postes Canada/Canada Post*). Sulla busta andrà indicata la dicitura "Elezioni dei Com.It.Es. 2021 - Opzione di voto" prima dell'indirizzo di spedizione:

Consolato Generale d'Italia a Montreal
3489 Rue Drummond
Montreal, QC H3G 1X6

3) tramite consegna di persona. Sarà possibile consegnare il tutto, in busta chiusa recante la dicitura "Elezioni dei Com.It.Es. 2021 - Opzione di voto", presentandosi in Consolato Generale - all'indirizzo di cui sopra - dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 12:00.

Cosa succede dopo il 3 novembre?

Si entra nella seconda fase, quella del voto vero e proprio. Analizzeremo questo aspetto in un approfondimento futuro.

La vostra Console Generale, Silvia Costantini

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri *Donatelli*

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di **Me Aldo M. Cocciardi**
Notai in pensione

514 253-9833
gdecobellis@notarius.net

**Viglione, Mazzanti,
Decobellis**
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4

cappuccio.raffaele@gmail.com
416 878-6181

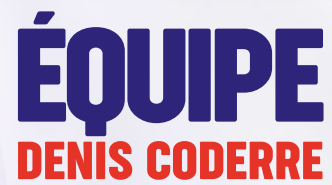
MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, BA, BCL, LLB
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300



SEMPRE LA MIGLIORE SQUADRA PER SAINT-LÉONARD

SAINT-LÉONARD EST

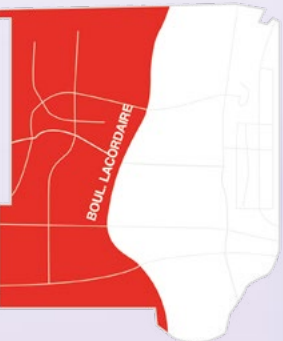


SAINT-LÉONARD EST

Se siete residenti di Saint-Léonard Est, potete votare per questi 4 candidati durante le elezioni.

 <p>DENIS CODERRE SINDACO DI MONTRÉAL</p> <div data-bbox="583 1049 871 1270"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Denis CODERRE Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div>	 <p>MICHEL BISSONNET SINDACO DELL'ARRONDISSEMENT 438 990-3228</p> <div data-bbox="970 1049 1257 1218"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Michel BISSONNET Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div>	 <p>ANGELA GENTILE CONSIGLIERA COMUNALE 514 475-4238</p> <div data-bbox="1373 1049 1661 1270"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Angela GENTILE Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre </div>	 <p>ARIJ EL KORBI CONSIGLIERA DI ARRONDISSEMENT 514 318-6301</p> <div data-bbox="1709 1049 1997 1270"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Arij EL KORBI Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div>
---	--	---	--

SAINT-LÉONARD OVEST



SAINT-LÉONARD OVEST

Se siete residenti di Saint-Léonard Ovest, potete votare per questi 4 candidati durante le elezioni.

 <p>DENIS CODERRE SINDACO DI MONTRÉAL</p> <div data-bbox="583 1942 871 2163"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Denis CODERRE Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div>	 <p>MICHEL BISSONNET SINDACO DELL'ARRONDISSEMENT 438 990-3228</p> <div data-bbox="970 1942 1257 2111"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Michel BISSONNET Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div>	 <p>DOMINIC PERRI CONSIGLIERE COMUNALE 514 451-3175</p> <div data-bbox="1373 1942 1661 2111"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Dominic PERRI Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre </div>	 <p>SUZANNE DE LAROCHELLIÈRE CONSIGLIERA DI ARRONDISSEMENT 514 589-6159</p> <div data-bbox="1709 1942 1997 2163"> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Suzanne DE LAROCHELLIÈRE Ensemble Montréal-Équipe Denis Coderre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </div>
---	--	---	--

GIORNI DI VOTO ANTICIPATO
Sabato 30 e domenica 31 ottobre,
dalle 9:30 alle 20:00

GIORNI DI VOTO REGOLARE
Sabato 6 e domenica 7 novembre,
dalle 9:30 alle 20:00

CONTIAMO SUL VOSTRO APPOGGIO

ITALIA



Ruby ter, Berlusconi assolto a Siena. I legali: "Giusto epilogo"

Silvio Berlusconi e il pianista di Arcore, Danilo Mariani, sono stati assolti perché il fatto non sussiste, nell'ambito del processo Ruby ter a Siena, dove erano imputati per corruzione in atti giudiziari. La sentenza del tribunale è arrivata nel pomeriggio del 21 ottobre. "Grandissimo risultato, tutti e due assolti con formula piena: sono veramente contento. Non stupito: è il giusto epilogo di questo processo che forse si doveva fermare un po' prima", ha commentato uno dei legali di Silvio Berlusconi, Enrico De martino. Secondo il tribunale, il leader di Fi non avrebbe pagato Mariani per indurlo a falsa testimonianza sulle serate ad Arcore, come invece sosteneva la procura che aveva chiesto per entrambi 4 anni di reclusione.

Chiude Alitalia, compagnia di bandiera dal 1946

Fine di una storia italiana di eccellenza, prestigio, imbarazzi e sprechi. Nasce ITA Airways

di Giulia Verticchio

Alitalia viene fondata a Roma nel 1946 con il nome di "AeroLinee Italiane Internazionali" (ALII), da British European Airways e Istituto per la ricostruzione industriale. La flotta iniziale è costituita da 4 Fiat G.12 ed 1 Savoia Marchetti SM.95. Opera il primo volo il 5 maggio 1947 sulla rotta Torino-Roma-Catania. Due mesi dopo, decolla il primo volo internazionale, Roma-Oslo. Nel 1948 viene inaugurato il primo intercontinentale, di una durata complessiva di 36 ore, che collega Milano a Buenos Aires con scali intermedi a Roma, Dakar, Natal, Rio de Janeiro e San Paolo. Nel 1950, entrano in servizio le prime hostess, con le divise create dalle Sorelle Fontana. Si imbarcano capi di Stato, papi, cardinali, re, attori e VIP di tutto il mondo.



Il primo volo di Alitalia del 1947 con un Fiat G.12

Dopo il boom espansivo degli anni '60, poi l'austerità degli anni '70, le riorganizzazioni e la tentata alleanza con KLM Royal Dutch, seguiranno le infinite capriole manageriali per ridurre i costi di una compagnia di bandiera da difendere, ma che (soprav)vive spendendo ben al di sopra del ragionevole. Si inaugura una saga di 40 anni di tensioni tra piloti, equipaggio, vertici aziendali, politica

e sindacati. Segue l'ingresso nello SkyTeam nel 2001, i tentativi di privatizzazione, le fusioni, il commissariamento, gli accordi di code-share e la partecipazione della Etihad Airways degli Emirati Arabi Uniti, come maggiore azionista. Nel 2010 Alitalia aderisce alla Joint Venture Transatlantica insieme ad Air France, KLM e Delta Air Lines, che consente la divisione di costi e ricavi



Un Boeing 777-200ER Alitalia del 2020



La nuova compagnia di bandiera, ITA Airways

nelle rotte operate dai vettori tra l'Europa, il Nord America e l'India, ma alla scadenza, non

viene rinnovata. Nel 2017, a causa del bilancio disastroso, viene stilato un pre-accordo, per evitare il fallimento, che prevede quasi mille licenziamenti per esubero, taglio stipendi dell'8% e diminuzione delle ferie, e viene bocciato dal referendum interno. Il Ministero dello sviluppo economico rimette Alitalia sotto amministrazione straordinaria, salvandola di nuovo a suon di prestiti-ponte mai rimborsati. In 74 anni, Alitalia ha chiuso il bilancio in attivo poche volte ed è sopravvissuta grazie a 13 miliardi versati dallo Stato italiano. Infine, con il decreto-legge 18/2020, Alitalia viene

chiusa e lo Stato acquisisce il 100% delle azioni della nuova compagnia di bandiera, **ITA Airways**. Il 14 ottobre 2021 è atterrato all'aeroporto di Roma Fiumicino l'ultimo volo targato Alitalia. Il comandante Andrea Gioia si è lasciato andare ad un commovente discorso ai passeggeri: "Ognuno di voi ha una propria opinione sull'Alitalia, e sono tutte rispettabilissime, ma oggi si conclude una storia gloriosa di assoluta eccellenza aeronautica. Dirle addio è un onere enorme, ma anche un onore e un privilegio. Tenetevi da parte la carta d'imbarco perché resterà un piccolo pezzo di storia dell'aviazione italiana".

MDO AVOCATS
Clemente Monterosso
 514.804.6277
 c.monterosso@mdoavocats
Luciano G. Del Negro
 514.726.8311
 l.delnegro@mdoavocats
François Oumet
 514.245.6836
 f.oumet@mdoavocats

Salvatore Maiolo
 Courtier Immobilier Agréé
514 651-8824
 smmaiolo@gmail.com
 Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
 6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
 Ufficio: 514 272-4868

STIVALI DA DONNA E UOMO
 Tutte le misure
 Stivali con ramponi integrati
 Da uomo e donna
 Tutte le misure

MAGLIETTE E MAGLIONI AUTUNNALI DA DONNA
APPENA ARRIVATI!
 DIVERSI STILI E COLORI
 Tutte le taglie
 Boutique
PINA SACCO
UN SOLO INDIRIZZO
 4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514 322-7010
 Dal lunedì al sabato 9 - 17
 CHIUSO LA DOMENICA

CAPPOTTI D'INVERNO DA DONNA E DA UOMO
 Tutte le taglie
Pajar CANADA
CIABATTE DA DONNA E UOMO
 Tutte le misure

ELEZIONI MONTRÉAL

Arrondissement di Saint-Léonard

Angela Gentile: "Pronta a fare la differenza per i concittadini"

MONTRÉAL - È cominciato il conto alla rovescia per le elezioni comunali a Montréal, in programma il 6 e 7 novembre, dalle 9:30 alle 20. Nell'arrondissement di Saint-Léonard, per il posto di consigliera comunale a Saint-Léonard-Est, **Angela Gentile** si presenta con il partito "Ensemble Montréal", che si candida a governare la metropoli con **Denis Coderre** e ad amministrare l'arrondissement con **Michel Bissonnet**.

Donna d'affari e madre di tre figlie, Angela Gentile - originaria di Cattolica Eraclea (Agrigento) - è nata e cresciuta a Saint-Léonard, vicino alla chiesa di Monte Carmelo, dove ha assorbito quella "spiritualità" che le ha trasmesso "equilibrio e buonsenso". "Innanzitutto - ci ha detto Angela - ringrazio tutti coloro che hanno partecipato al voto per anticipazione l'8 marzo del 2020, in occasione delle elezioni parziali, prima che il 13 marzo le elezioni venissero annullate per la pande-

mia. Per oltre 20 mesi non ho mai smesso di aiutare la Comunità". Titolare di una laurea in Amministrazione all'UQAM, trilingue, dopo essere già stata sollecitata anche in passato, ora Angela è pronta a lavorare per Saint-Léonard, dove dirige il famoso vivaio 'Mega Centre Montreal (Pépinière Gentile)', compagnia fondata dal padre nel 1963. "Sono sempre stata affascinata dalla politica: da piccola sentivo i miei nonni parlare di Drapeau, Levesque e Trudeau. Dopo essermi dedicata alla famiglia e alla ditta di famiglia, è arrivato il momento di fare la differenza per i concittadini". Il 'porta a porta' va avanti a gonfie vele: "Sento l'appoggio della cittadina. Il mio ufficio è la mia macchina, sono sempre in giro". "Ho scelto di candidarmi con Bissonnet perché, per sapere dove andiamo, dobbiamo prima capire da dove veniamo. Ho scelto l'esperienza, la competenza ed il rispetto dell'identità di Saint-Léonard, che oggi è un bellissimo

arrondissement. Per questo gli italiani che l'hanno costruita meritano servizi adeguati". Per Angela Gentile le priorità sono quattro: "Innanzitutto la sicurezza. Dobbiamo fare tutto il possibile per impedire che le bande di strada prendano il sopravvento. Più poliziotti e anche guardie private, se necessario. Più illuminazione nei pressi di parchi e padiglioni. La gente deve poter passeggiare la sera. Numero 2: la pulizia ed il decoro urbano. Bisogna sensibilizzare la popolazione ma anche potenziare i servizi, che sono stati tagliati (come la raccolta dei rifiuti). Più cassonetti dell'immondizia. Cose logiche e facili. Bisogna tornare ad avere fiducia nel servizio pubblico, rendendo le cose meno complicate e più efficienti. Il terzo punto è l'identità. Saint-Léonard sta cambiando, è un Municipio sempre più multiculturale e dobbiamo prepararci all'arrivo della Metro e del REM. Sarà una zona della città molto affollata, un'ottima notizia so-

prattutto per il polo industriale, il nostro gioiello nascosto. Abbiamo tantissime imprese che però hanno difficoltà ad attrarre operai, a causa del trasporto fino ad oggi inadeguato. Finalmente potremo attirare anche tanti specialisti in nuove tecnologie. Ci saranno sempre più abitazioni e dovremo vivere in armonia. Saint-Léonard aumenterà di popolazione e di valore. Dovremo conciliare valori tradizionali con la tecnologia ed il futuro imprenditoriale. Il quarto punto è lo sviluppo sostenibile. Per i permessi di ristrutturazione, bisogna sollecitare le innovazioni anche con nuove sovvenzioni pubbliche, ma sempre nel rispetto dell'ambiente. Sulle biciclette, dobbiamo essere logici: alcuni percorsi sono pericolosi e lo vediamo con i frequenti incidenti. E poi non si può costruire una pista ciclabile senza consultare i residenti. Per moderare la velocità, infine, sono pronta a proporre di installare più dossi artificiali, se necessario". Gentile ha le idee



Angela Gentile nella redazione del *Cittadino Canadese*

chiare anche sui suoi due leaders. "Bissonnet è praticamente un italiano francofono. È uno di noi. Imparo ogni giorno da lui, ha entusiasmo, è determinato, è sempre positivo e all'ascolto". "Ho letto il libro di Coderre, ha trascorso anni difficili. Ha avuto coraggio. È in forma. È un capo aperto, ha molte buone idee, soprattutto su

imprese ed investimenti. La squadra dei candidati di Ensemble MTL riflette di più lo spirito di Montréal, una città cosmopolita e internazionale. Da soli andiamo più veloci, ma insieme andiamo più lontano. E insieme, con la solidarietà della nostra Comunità, possiamo andare molto lontano". (V.G.)



Avec Ensemble Montréal Équipe Denis Coderre, retrouvons notre ville.

Con la squadra di Ensemble Montreal Denis Coderre, ritroviamo la nostra città.



VOTE PAR ANTICIPATION
VOTO IN ANTICIPO

OCTOBRE • OTTOBRE

30-31

JOURS DU VOTE
ELEZIONE

NOVEMBRE

6-7



ALAN DESOUSA
MAIRE D'ARRONDISSEMENT SAINT-LAURENT



STEVEN LAPERRIÈRE
MAIRE D'ARRONDISSEMENT LASALLE



ANTHONY PERROTTI
CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT LASALLE



GUILAUME LAVOIE
MAIRE D'ARRONDISSEMENT VILLERAY-SAINT-MICHEL PARC-EXTENSION



MIKE PARENTE
CONSEILLER DE LA VILLE VILLERAY-SAINT-MICHEL PARC-EXTENSION



CHANTAL HUOT
MAIRESSE D'ARRONDISSEMENT AHUNTSIC-CARTIERVILLE



GAETANA COLELLA
CONSEILLÈRE DE LA VILLE AHUNTSIC-CARTIERVILLE

Jonathan Cohen, agent officiel d'Ensemble Montréal - Équipe Denis Coderre.

ELEZIONI MONTRÉAL

Arrondissement di Saint-Léonard

Lili-Anne Tremblay: "Guardiamo avanti e pensiamo in grande"

MONTRÉAL - Guardare avanti e portare Saint-Léonard nel futuro. È il pensiero di Lili-Anne Tremblay, che si candida a Prima Cittadina dell'arrondissement con Mouvement Montréal, pronta a dare battaglia per imporsi sul Sindaco uscente Bissonnet Michel (Ensemble Montréal) e sulla terza candidata in lizza, Gaetan Nerlande (Projet Montréal). A completare la squadra della Tremblay sono: Ayala Paulina e Valvano Giovanni per i due posti di consigliere a Saint-Léonard-Est, e Conciatori Franco e Lahlou Djamel per i due posti di consigliere a Saint-Léonard-Ovest. In politica da 12 anni, è stata eletta per la prima volta nel 2009 con Gérald Tremblay, dopo aver lavorato nella Funzione Pubblica, a livello federale e provinciale. Nata a Chicoutimi, si è laureata a Montréal in Alti Studi Commerciali. La storia politica di Lili-Anne Tremblay affonda le radici nel 2009: "È stata la moglie di Michel Bissonnet a

sollecitare la mia candidatura e così sono diventata consigliera municipale. Ho fatto parte della Commissione Finanze, Sviluppo Economico e Contratti, così come del Bureau de l'Inspecteur Général (BIG). Sempre con Bissonnet". Adesso le strade si sono divise: "Bissonnet sta dicendo alla gente che mi sono dimessa per dedicarmi a mia sorella, che è affetta da disabilità intellettiva e vive a casa mia dal 2000. Per quanto la famiglia per me sia cruciale, non è affatto vero. È lui che ha deciso di mettermi fuori, perché siamo due generazioni diverse e abbiamo due visioni diverse del futuro di Saint-Léonard. Io vedo una Saint-Léonard 3.0, lui vede una Saint-Léonard ferma al 1950. Non criticherò mai il contributo politico di Bissonnet in tutti questi anni, ma siamo nel 2021, dobbiamo guardare avanti, pensare in grande, puntare sull'innovazione e sullo sviluppo. Una delle nostre ricchezze è il multiculturalismo: dobbiamo proiettare Saint-Léonard su scala interna-

zionale, per attrarre imprese in grado di offrire prodotti e servizi di eccellenza, valorizzando in particolare la strada Jean Talon. Siamo un esempio di integrazione multiculturale. Bissonnet non ha mai assunto la leadership di Jean Talon. Con la metro in arrivo, bisogna incontrare i proprietari di tutti gli immobili, tutti i commercianti e spiegare loro un progetto grandioso". La gente non le ha voltato le spalle. Anzi. "Sono stata bombardata dall'affetto dei cittadini, al telefono come al supermercato. Durante il Covid, sono stata un anno e mezzo da sola sul territorio, visto che Bissonnet, Perri e Battista non potevano uscire di casa in quanto over 75". Il programma è ambizioso. "La nostra priorità è la sicurezza. La gente ci chiede una migliore segnaletica e di installare dei dossi artificiali per moderare la velocità. Al momento mancano degli effettivi al Commissariato numero 42. Chi è andato in pensione non è stato sostituito. Mancano 4 agenti: due autopat-



tuglie in meno sulle strade. E la colpa è anche del Sindaco che non si è fatto sentire. Bisogna poi risolvere la questione delle finanze. Nel 2013 sono stati approvati la riforma finanziaria e i readegli arrondissement ed il piano quinquennale di sviluppo economico, che hanno svantaggiato Saint-Léonard, visto che abbiamo perso 3,4 milioni \$ e 64 dipendenti. È necessario riportare le cose come erano prima: possiamo centralizzare le funzioni, ma dobbiamo restituire agli arrondissement il budget e le operazioni. Un altro punto del nostro programma è la trasparenza amministrativa: le riunioni del comitato consultativo di urbanistica saranno pubbliche. Infine posso dirvi che, se eletto, Bissonnet aumenterà la tassa locale del 10%. Mi impegno pubblicamente a non farlo. Dobbiamo anzi batterci per recuperare i fondi che il comune di Montréal ci sottrae ogni giorno. Per quanto riguarda gli anziani, dobbiamo farli sentire al sicuro, illuminando meglio strade e parchi; mentre, per evitare l'esodo dei giovani, dobbiamo identificare dei terreni e costruirci delle ville accessibili, grazie a dei programmi finanziati mirati".

Sulla squadra dei candidati: "Due italiani, un arabo ed una cilena. Rappresentiamo la Saint-Léonard di oggi. Anche se mancano altre nazionalità, come quella haitiana". Sul leader di Mouvement Montreal, Balarama Holness, la Tremblay è fredda: "Lavoriamo a livello locale, non ci interessano i dibattiti comunali, vogliamo solo riportare quello che ci spetta a

Saint-Léonard. Sono anzi dell'idea che Québec dovrebbe modificare lo statuto degli eletti al Comune: offriamo dei servizi di prossimità e gli elettori dovrebbero votare per le persone, per i programmi, non per i partiti". Infine, l'appello ai lettori: "Vi chiedo 4 minuti per votarmi e vi darò 4 anni della mia vita, portando Saint-Léonard in una dimensione 3.0". (V.G.)

ERRATA CORRIGE

Sull'edizione del 20 ottobre, nella pubblicità di "Mouvement Montréal", pubblicata a pagina 8, abbiamo ommesso di specificare il nome dell'agente ufficiale. Si è trattato di un errore tecnico. Ci scusiamo con i diretti interessati per l'inconveniente.



Laquila
Entrepreneur Général
RBQ: 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Commercial - Industriel)



- Service de déneigement
- Chargement avec camion
- Transport
- Épandage d'abrasifs

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca



Vito & Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE
PREVENTIVO GRATUITO



514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE**





Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

ANDATE A VOTARE IL 6 E 7 NOVEMBRE 2021

METTIAMO IN SICUREZZA LA NOSTRA SAINT-LÉONARD



**DJAMEL
LAHLOU**

Candidato consigliere
di arrondissement
Saint-Léonard Ovest

**FRANCO
CONCIATORI**

Candidato consigliere
comunale
Saint-Léonard Ovest

**LILI-ANNE
TREMBLAY**

CANDIDATA SINDACA
DI ARRONDISSEMENT

**GIOVANNI
VALVANO**

Candidato consigliere
di arrondissement
Saint-Léonard Esi

**PAULINA
AYALA**

Candidata consigliera
comunale
Saint-Léonard Est

METTIAMO IN SICUREZZA LA NOSTRA SAINT-LÉONARD

- Riempire i posti vacanti di agenti SPVM nel nostro distretto per avere una presenza poliziesca rafforzata.
- Aumentare l'illuminazione nei parchi e sulle strade.
- Ridurre la velocità su tutte le nostre strade residenziali.
- Migliorare il nostro sistema di sgombero della neve.
- Nessun aumento delle tasse locali a Saint-Léonard.
- Aumentare il numero di 'brigadieri' nelle scuole per garantire la sicurezza dei nostri bambini.

 438-391-8426

 5822 rue Jean-Talon Est,
Saint-Léonard, QC H1S 1M2

 lili.anne.tremblay@videotron.ca

 Lili-Anne Tremblay

ITALIANI NEL MONDO

SPID, La Marca (PD) e Nissoli (FI) interrogano il governo

ROMA – “Nella corsa ad ostacoli che gli italiani all'estero devono affrontare per fruire dei servizi consolari e della Pubblica Amministrazione, una delle barriere che da ultimo si sta presentando sul loro cammino è la difficoltà all'accesso delle credenziali SPID (Sistema Pubblico di Identità Digitale)”. Così **Francesca La Marca**, deputata Pd eletta in Centro e Nord America, che ha presentato una interrogazione al Ministro dell'innovazione tecnologica Colao per chiedere di semplificare l'ottenimento delle credenziali da parte dei connazionali all'estero. “Dal 1° ottobre, - ricorda La Marca - tutti i cittadini italiani, senza distinzioni di residenza, non possono più accedere ad alcuni servizi, ad esempio a quelli dell'INPS e dell'Agenzia delle Entrate, senza fare ricorso alla SPID. Senza contare che non appena scadrà



Francesca La Marca

il rinvio (1° gennaio 2023) per l'accesso tramite SPID al portale Fast-It, lo stesso accadrà anche per i servizi consolari”. Un tema, questo, toccato oggi pomeriggio dal sottosegretario Della Vedova che, in audizione in Senato, ha parlato del (molto) probabile ulteriore rinvio di questo termine per l'accesso ai servizi consolari con Spid. “Numerose e insistenti lamen-



Fucsia Nissoli

tele mi pervengono sul fatto che per la concessione dello SPID sono richiesti per esempio il numero della tessera sanitaria, il tesserino del codice fiscale, il documento consolare sostitutivo di difficile reperimento con la paralisi degli uffici, la disponibilità di un cellulare italiano abilitato a ricevere messaggi: tutte cose impossibili o molto difficili all'estero”, spiega La

Marca. “Senza contare le difficoltà che tale procedimento presenta per una utenza di cittadini anziani e sprovvisti di strumenti e competenze digitali, difficoltà superate in Italia dalla possibilità di fare ricorso ai patronati o ai servizi offerti da privati”. Al Ministro Colao, la deputata chiede di sapere “quali interventi intenda realizzare, in dialogo con gli Identity Provider, per fare in modo che le procedure di acquisizione dello SPID siano compatibili con la concreta condizione dei cittadini residenti all'estero, in particolare di quelli che risiedono nei contesti extraeuropei, come il Nord e il Centro America”.

NISSOLI: BISOGNA SEMPLIFICARE. “Sono passati purtroppo 8 mesi dal 17 febbraio scorso quando ho presentato una interrogazione al Presidente del Consiglio dei ministri, Draghi, al Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale, Di Maio, e al Ministro del lavoro e delle politiche sociali, Orlando, per sollecitare il governo a garantire un adeguato accesso al Sistema Pubblico d'Identità Digitale (SPID) a tutti i cittadini italiani iscritti all'Aire”. Così Fucsia Nissoli, deputata di Forza Italia eletta in Centro e Nord America, che in una nota precisa: “Troppi connazionali all'estero mi scrivono che non riescono ad ottenere lo Spid”. “Spiace vedere che non si possa individuare un percorso facilitato per chi risiede all'estero: noi non possediamo la tessera sanitaria ed altri documenti come il codice fiscale sono difficili da rinvenire”, chiarisce Nissoli, secondo cui “lo Stato deve dare uguale opportunità di accesso ai servizi digitali sia a chi risiede in Italia che a chi risiede all'estero, anzi chi si trova fuori dai confini nazionali, a causa delle distanze, ha maggior bisogno di utilizzare i servizi telematici. Questo - sottolinea - è importante per fare dell'Italia veramente un Paese moderno in grado di fare rete con la sua grande Comunità all'estero”. “Purtroppo, ad oggi, tutto tace ed i problemi continuano a crescere. Conto sul Governo - conclude Nissoli - affinché si adoperi con urgenza per evitare ulteriori disagi ai cittadini italiani residenti all'estero permettendo loro l'ottenimento dello Spid”.



FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio Avvocato

Il Comune è responsabile dei danni che provoca sgombrando la neve

Quando un Comune commette un errore nelle operazioni di rimozione della neve, in altre parole quando la rimuove in modo sbagliato e qualcuno si fa male, è ammissibile il ricorso contro il Comune. La Corte Suprema del Canada ha risposto a questa domanda in una decisione riassunta come segue. In seguito ad un'abbondante nevicata, nel gennaio 2015, le squadre di rimozione della neve del Comune di Nelson, in Colombia Britannica, hanno iniziato a ripulire le strade. Poco dopo, la signora Marchi ha parcheggiato la sua auto in Baker Street, nel centro della città. Gli operai comunali avevano già ripulito la strada, ma nelle operazioni di sgombero avevano creato un cumulo di neve lungo il bordo del marciapiede. La signora Marchi ha deciso di camminare su questo banco di neve per raggiungere la sua automobile dalla parte del marciapiede e, così facendo, si è gravemente ferita alla gamba. Ha dunque fatto causa al Comune per negligenza.

Il Comune di Nelson ha sostenuto la tesi secondo cui non dovrebbe essere obbligato a pagare i danni alla signora Marchi, perché le decisioni in materia di sgombero della neve costituiscono "decisioni politiche fondamentali" che non possono portare a procedimenti giudiziari per negligenza. Queste decisioni sono basate su considerazioni di interesse pubblico, come fattori economici, sociali e politici. Devono essere razionali e non prese in malafede. In altre parole, se un Comune decide di darsi di piste ciclabili, si tratta di una decisione politica che non può dare luogo ad una richiesta di risarcimento. Se però, nel costruire la pista, il Comune usa un metodo pericoloso e ferisce un cittadino, allora può essere citato per danni. Al processo, il giudice ha accolto la tesi del Comune, secondo cui la sua decisione di rimozione della neve costituiva una decisione politica fondamentale e quindi non doveva essere tenuto a risarcire i danni alla signora Marchi. Quest'ultima allora ha presentato ricorso alla Corte d'Appello provinciale, che si è dichiarata in disaccordo col giudice di merito ed ha disposto un nuovo processo. Il Comune di Nelson ha impugnato questa decisione davanti alla Corte Suprema del Canada. La Corte Suprema, dal canto suo, ha dato ragione alla Corte d'Appello. Il Comune può essere ritenuto responsabile per le lesioni causate dalle sue decisioni in materia di sgombero della neve.

Le decisioni operative non sono decisioni politiche generali. La Corte Suprema ha stabilito che le decisioni politiche fondamentali non possono essere perseguite per negligenza. Tuttavia, ha sottolineato che le scelte operative riguardanti l'implementazione di una politica non rientrano tra le decisioni di politica generale. Ha affermato, cioè, che "il fatto che il termine 'politica' figuri in un documento" non risolve la questione. Analizzando la decisione di rimozione della neve del Comune nel caso specifico, la Corte ha concluso che la scelta in questione non rappresentava una decisione politica fondamentale, quanto piuttosto una decisione operativa che può condurre a cause legali per negligenza. I giudici hanno dichiarato che il Comune aveva nei confronti della signora Marchi un "obbligo di diligenza" e che un nuovo processo si rendeva necessario. Il nuovo processo determinerà se il Comune ha violato questo obbligo di diligenza e se deve pagare i danni alla signora Marchi.

Che cos'è un "obbligo di diligenza"? Chi presenta un reclamo per negligenza deve provare quattro cose in tribunale: un dovere di diligenza, una violazione di quell'obbligo, dei danni ed un rapporto di causa-effetto. Un dovere di diligenza sussiste quando un'altra persona, o organizzazione, deve prestare attenzione nel fare qualcosa che può causare danni, o deve evitare di farlo.



Photo: Café Olimpico

ESPOSIZIONE

Fino al 9 gennaio 2022

ITALIAN MONTRÉAL

POINTE-À-CALLIÈRE
Montréal Archaeology
and History Complex

350 Place Royale
Montréal Qc H2Y 3Y5

Place d'Armes
pacmusee.qc.ca/en



A presentation of:



Sponsors and Partners:





Americanismo: ultima picconata all' "Edificio"

Qui per americanismo intendo: uno sfaldamento sociale in corso, nell'ambito di un più grande moto planetario di degrado di valori e principi, i quali già furono fonti d'ispirazione della nostra millenaria civiltà. Quante volte si è sentita l'espressione: "Le disgrazie non vengono mai da sole"; nel caso specifico, in riferimento alla dinamica e le determinanti e drastiche conseguenze dell'ingerenza americana in Europa e nel mondo, a seguito del trionfo degli alleati nel secondo conflitto mondiale. In Italia l'americanizzazione non sfiorava neppure la cultura italiana prima della Grande Guerra. Durante gli anni del fascismo, poi, l'americanismo fu considerato come l'antitesi dei valori allora dominanti. Fino alla Seconda guerra mondiale, la conoscenza dell'America e del suo modello sociale fu assai frammentario e spesso rifiutato. Furono gli anni successivi alla fine della Seconda guerra mondiale a sancire il trionfo dell'americanismo. Se l'ingerenza americana si fosse limitata all'episodio bellico, dopo più di un settantennio, oggi il fatto costituirebbe "acqua passata". Purtroppo non è affatto così. Qui non intendo

dar giudizi se vinsero o persero le forze del bene o del male. Per quel che concerne l'Italia, qui si tratta di soppesare le conseguenze della massiccia ed invadente egemonia americana che caratterizzerà la vita italiana dal dopoguerra in poi. Ho fatto ricorso alla frase: "Le disgrazie non vengono mai da sole", per riferirmi al già traballante "Edificio Europa", al quale mancava solo l'ingerenza americana, una vera "picconata", per dirigerlo verso un' "ultima spiaggia". Il destino dei popoli, come quello delle civiltà, è ineluttabilmente legato e riflesso dalla loro dimensione culturale e spirituale; spenta la luce solare interiore, fonte di valori e principi, all'uomo occidentale ed europeo, reso orfano di religiosità, non resta che il fioco riflesso della luce livida di un paesaggio lunare interiore. Esagero? Pecco di pessimismo? Sinceramente, lo spero. Riferendosi all'americanismo sfrenato del dopoguerra, Julius Evola dice: "La peculiarità dell'America statunitense è quella di essere la punta avan-



Due immagini che riassumono lo spirito e la realtà Yankee. La prima: un'allegoria della Libertà in una Terra Promessa; mentre la seconda, immagine arciconosciuta, è dell'Uncle Sam: sintesi del potere effettivo degli Usa: il banchiere e l'industriale, i cui tentacoli soffocano il pianeta in una stretta asfissiante condizionandolo e obbligandolo economicamente, politicamente e, se necessario, militarmente e senza complimenti, ad adottare un "american way of life".

zata della civiltà occidentale, o meglio lo stadio finale della sua decadenza involutiva". Volendo considerare possibili attenuanti (non giustificazioni) che portarono gli italiani ad invidiare l' "american way of life", a discapito di usi e costumi ancestrali sempre più considerati sorpassati, vi è l'aspetto prettamente umano dell'Italia del dopoguerra: un'Italia di lutti e tragedie, la disfatta, la delusione, città bombardate e infrastrutture in rovina: ponti, ferrovie, acquedotti, reti fognarie distrutte; la miseria, un

mercato nero dilagante, ecc. Ma quel che contribuì di più ad uno stato di soggezione degli italiani verso un "american way of life" fu la massiccia emigrazione di italiani del dopoguerra al di là dell'Atlantico. Le notizie sulla vita negli Stati Uniti e sul modello americano transitavano sull'onda di un'immaginazione collettiva spesso deformata. Le classi povere recepiamo un'immagine dell' "American way of life" come strumento di liberazione da una vita di sofferenza e di privazioni. Per costoro, l'idea dell'America si concretizzava

con l'immagine della Statua della Libertà che li accoglieva come una possibilità di salvezza. Questi elementi furono alla base dell'idea che: tutto ciò che era americano nei principi e nel modo di vivere era non solo da invidiare, ma da imitare. Peccato, però, che se l'America, lontana dallo scenario bellico, offriva una visione idilliaca di successo personale (il self made men) e un futuro di benessere economico e materiale, non offriva però nessuna controparte a livello storico e culturale. L'America non poteva e non può competere con millenni di cultura e costumi europei. Gli Usa, anche se offrivano e offrono evidenti vantaggi materiali, a livello sociale rimane un agglomerato orfano di storia e comunità di spirito. Gli Usa non possono essere paragonati ad un albero con tanti rami e foglie, ma ad un'infinità di alberi diversi, trapiantati, che vivono nello stesso ecosistema. Purtroppo da un settantennio è proprio questa

nazione di "orfani trapiantati" a dettar regole, gusti e indirizzi politici. Quotidianamente, agli italiani vengono somministrati programmi e films americani, attraverso i quali vengono introdotti a maniere, usi e costumi yankee, supinamente imitati, ma che i loro padri e nonni avrebbero considerato grossolani e incivili. Modi rozzi e volgari, termini e linguaggio sguaiato dei bassifondi delle metropoli statunitensi, vengono sistematicamente e servilmente scimmiettati, o peggio: addirittura ripetuti in un inglese storpiato. Inutile menzionare i bombardamenti pubblicitari. E le maniere? Che dire dei comportamenti degli yankee a tavola, negli incontri sociali, nelle occasioni significative, nei ritrovi, ecc...? Quel che è triste, è che sempre più gli italiani scimmiettano il gusto, il parlare e le maniere americane. E il Galateo!? Cos'è il Galateo per le nuove generazioni italiane? Neanche sanno di cosa si tratta. Intanto, servilmente imitano i loro colonizzatori come tanti provinciali.

(Conclusione)



B. Ed.

Angelo Cecere
Location de logements et
locaux commerciaux

FIDUCIOSAMENTE VOSTRO!
Vi garantisce clienti di prima qualità

514-661-5875



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

DC DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**Sottoposti alle procedure di disinfezione
per garantire la vostra sicurezza.**

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623



LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da 56⁶⁵\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **52.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



VOTO COMITES 2021

C'è tempo fino al 3 novembre per registrarsi

A Montréal presentate 2 liste: Unitalia e Insieme per gli Italiani

Prima del 3 novembre bisogna iscriversi negli elenchi elettorali. Le elezioni si terranno entro il 3 dicembre 2021. Tutti gli italiani iscritti all'AIRE potranno eleggere i propri rappresentanti registrandosi per votare tramite il portale Fast-It, via posta elettronica, per posta cartacea o recandosi di persona al Consolato Generale

MONTREAL – Mancano ancora pochi giorni e poi partirà la campagna elettorale vera e propria tra le due liste ammesse alle elezioni del Comites di Montréal: 24, in totale, i candidati che potranno essere votati dai connazionali che si iscriveranno nel registro degli elettori entro il 3 novembre.

Ecco le due liste in lizza: **La lista UnItalia, formata da 14 candidati:** Orsi Renzo, Miserendino Paola, Di Benedetto Angela, Priolo Giuseppe, Ciccone Maria, Gianfrancesco Bambino, Rabach Luisa, Evoli Paolo, Quercia Santino, Audino Domenico, Scala Paolo, Cancian Sonia,

Caivano Donato e Bellomo Francesco. **La Lista Insieme per gli Italiani, formata da 14 candidati:** Buondonno Anna Maria, Casale Casimiro, Chieffallo Giovanni, Colarusso Anna, De Ciccio Marino, De Rosa Vincenzo, Discepola Mario, Famiglietti Rocco, Fiorentino



Unitalia



Insieme per gli Italiani

Daniela, Giardina Vincenzo, Giordano Vittorio, Maiolo Ilario, Morsella Margherita

Maria e Rosati Vera. Per partecipare al rinnovo del Comites, i connazionali

residenti all'estero e iscritti all'AIRE da almeno 6 mesi (rispetto alla data delle elezioni) devono iscriversi nel registro degli elettori entro il 3 novembre.

Le elezioni si svolgono per corrispondenza. La Squadra consolare invierà, per posta, il plico elettorale solo alle elettrici e agli elettori che hanno chiesto, entro il 3 novembre 2021, di essere iscritte/i nell'elenco elettorale.

ECCO IL MODULO DA COMPILARE, RITAGLIARE E RECAPITARE AL CONSOLATO D'ITALIA

DOMANDA DI ISCRIZIONE NELL'ELENCO ELETTORALE PER LE ELEZIONI DEI COMITES

(ai sensi dell'art. 1, comma 2-bis, del decreto-legge 30 maggio 2012, n. 67, convertito, con modificazioni, dalla legge 23 luglio 2012, n. 118 - comma introdotto dall'art. 10, comma 3, lettera b), del decreto-legge 1 agosto 2014, n.109)

*** DA COMPILARE IN OGNI SUA PARTE IN STAMPATELLO ***

AL CONSOLATO GENERALE D'ITALIA IN MONTRÉAL

La/Il sottoscritto/a _____
(Nome) (Cognome)

Cognome del coniuge¹ _____

Nata/o il ____/____/____ a _____

Stato di nascita _____ Sesso (F / M)

Codice Fiscale (non obbligatorio) _____

Numero di telefono _____

Indirizzo e-mail (non obbligatorio) _____

consapevole delle responsabilità, anche penali, in cui può incorrere in caso di false dichiarazioni, come stabilito dall'art. 76 del D.P.R 28 dicembre 2000, n. 445, e ai sensi degli artt. 46 e 47 del medesimo decreto,

CHIEDE

di essere iscritta/o nell'elenco elettorale per l'ammissione al voto per corrispondenza per l'elezione/rinnovo del Comitato degli Italiani all'Estero (COM.IT.ES.) di Montréal nella circoscrizione consolare del Consolato Generale d'Italia in Montréal

A tal fine, CONSAPEVOLE che l'effettiva iscrizione nell'elenco elettorale è subordinata alla verifica dei requisiti di legge (art. 13 L.286/2003),

CHIEDE che il plico elettorale venga recapitato al seguente indirizzo

(ATTENZIONE: indicando un indirizzo di recapito diverso da quello registrato nello schedario consolare / AIRE NON si sta aggiornando il proprio indirizzo di residenza):

Via/Piazza _____ N. _____

Città _____ CAP _____ Stato _____

Luogo e data _____ Firma _____

La presente domanda può essere presentata personalmente oppure inviata per posta / posta elettronica (montreal.elettorale@esteri.it) / posta elettronica certificata (con.montreal@cert.esteri.it). Essa dovrà essere corredata da **copia non autenticata di un documento di identità** del sottoscrittore comprensiva della firma del titolare.

¹ da inserire solo se il richiedente è di sesso femminile e coniugata o vedova.

ELEZIONI COMITES 2021 I TUOI CANDIDATI



BUONDONNO
Anna Maria
Consigliere esecutivo Consulta
Emigrazione Regione Campania
Presidente Federazione Associazioni
Regione Campania Canada



CASIMIRO
Casale
Ex operaio e sindacalista



CHIEFFALLO
Giovanni
Consulente
(Gestione di progetti)



COLARUSSO
Anna
Avvocata
Diritto Canadese e Italiano



DE CICCIO
Marino
Presidente
Centre d'impôt Marino



DE ROSA
Enzo
Napoletano, pianista,
compositore e produttore
musicale



DISCEPOLA
Mario
Presidente del Comitato
Consulente Ospedale
Santa Cabrini



FAMIGLIETTI
Rocco
Consigliere etnoculturale,
Centro Universitario Salute e Servizi
Sociali dell'Est dell'Isola di Montréal



FIORENTINO
Daniela
Cantante, attrice,
annunciatrice Radio CFMB



GIARDINA
Vincenzo
Insegnante di Lingua Italiana
per Stranieri



GIORDANO
Vittorio
Giornalista professionista,
animatore Radio CFMB,
direttore Il Cittadino Canadese



MAIOLA
Ilario
LL.M., Avvocato



MORSELLA
Margherita Maria
B.A., L.L.B.
Avvocata, attivista, autrice



ROSATI
Vera
Direttrice Patronato
INCA/CGI Québec

INSIEME PER GLI ITALIANI

INFO: insiemecomitesmontreal@gmail.com



L'ANGOLO LEGALE

di **Anna Colarusso**

anna@kaperoniscolarusso.com

La procura

Dopo aver trattato delle successioni per causa di morte in Italia, affrontiamo ora un altro importante e interessante argomento, quello della procura.

Con la procura potete dare ad un'altra persona il potere di rappresentarvi.

La procura può essere

• **generale**, quando una persona conferisce al rappresentante un potere ampio di rappresentarlo in una serie di atti, anche se sostanzialmente rimane circoscritto agli atti di ordinaria amministrazione. La procura generale è relativa ad alcuni o a tutti gli affari; ad esempio, tutti gli affari da concludere in una data zona, come la cura in Italia degli interessi di un cittadino canadese o italiano residente all'estero. Quindi, il procuratore generale avrà ampi poteri per rappresentare il mandante, si tratta dell'equivalente di un assegno in bianco.

• **speciale**, ossia un atto giuridico con cui il rappresentato conferisce al rappresentante il potere di compiere atti giuridici nel suo interesse e l'oggetto sarà il conferimento di determinati atti o affari specifici.

La procura deve avere la stessa forma del contratto o dell'atto da concludere. Ad esempio, la procura speciale a vendere o a comprare un immobile deve essere redatta per iscritto.

La procura non ha una durata prestabilita, ma cessa quando è stato compiuto l'atto o gli atti per i quali il rappresentante è stato nominato. Cessa, inoltre, per morte o revoca del rappresentante.

In particolare, **se siete proprietari di un immobile in Italia e siete interessati alla vendita dello stesso**, potete evitare viaggi, spese costose e ritardi, rilasciando **procura speciale** agli Avvocati del nostro studio legale, che vi assisteranno e guideranno in tutti i passaggi: stima del valore dell'immobile, contrattazione, reperimento di tutti gli atti e documenti esteri necessari, stipula dell'atto di vendita, fino alla consegna garantita del guadagno nelle vostre mani.

In questi casi, infatti, è molto importante rilasciare procura speciale ad un **Avvocato specializzato**, che abbia professionalità ed esperienza, per evitare delle sgradevoli sorprese.

DIRITTO ITALIANO



Avv. Anna Colarusso

Kaperonis & Colarusso

Vendite di proprietà e successioni in Italia

Servizio completo dello studio Legale che Vi consentirà di vendere la vostra proprietà in Italia senza problemi.

Lo Studio Legale si occuperà di pagare il contratto preliminare di vendita e di firmare l'atto di vendita davanti al Notaio in Italia, con il pagamento della sola percentuale sulla vendita.

Riceverete il ricavato della vendita direttamente in Canada.

Lo studio Legale si occuperà di tutte le pratiche legali relative alla vendita, tra cui la conferma del titolo di proprietà, le visure catastali ed ipotecarie, oltre che l'accertamento di eventuali tasse da pagare.

1 De Castelnau est, suite 201
Montréal, Québec
H2R 1P1

Tel.: 514 495-7737

Fax.: 514 495-3310

anna@kaperoniscolarusso.com

 **Sélection**
Retraite

Jardins d'Italie



**PROMOZIONI
IN CORSO**
per un tempo
limitato

**CHIAMACI PER
UNA VISITA SU
APPUNTAMENTO.**

Si ricorda che per accedere alla
residenza è necessario il passaporto delle
vaccinazioni Covid o il codice QR.

514 253-5650

selectionretraite.com



COMPLESSO PER PENSIONATI

5650, rue du Hautbois, St-Léonard

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Assemblea generale annuale del CRAIC

MONTREAL - Il Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi (CRAIC) ha riunito, il 14 ottobre scorso, circa 150 persone tra presidenti, rappresentanti dei suoi clubs de l'Age d'or e invitati per l'Assemblea generale annuale. Questo evento - ospitato dal Centro Leonardo Da Vinci presso il Teatro Mirella e Lino Saputo con il patrocinio della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, sezione Québec (FCCIQ) - ha segnato un passo fondamentale nella lenta ripresa delle attività socio-comunitarie dell'organismo. Dopo oltre un anno e mezzo, si sono riunite le principali rappresentanze di questa grande famiglia che conta 53 club affiliati e raccoglie circa 11 000 membri anziani di 55 anni e più.

L'incontro è stato aperto dal presidente uscente **Franco Rocchi**, che ha dedicato i primi momenti dell'evento al ricordo delle persone scomparse nell'ultimo periodo. La commemorazione si è soffermata

particolarmente sulla fondatrice dell'organismo, l'**On. Marisa Ferretti Barth**, e sull'importante messaggio umano lasciato alla Comunità tramite il suo eccezionale impegno. Franco Rocchi ha anche ricordato un altro dei pilastri della Comunità Italo-Canadese di Montréal venuto a mancare recentemente: il Sig. Giuseppe Borsellino.

A termine del suo intervento, il presidente uscente ha introdotto il nuovo consiglio d'amministrazione lasciando la parola alla nuova Presidente, l'**Avv. Maria Rita Battaglia**, e concludendo il suo intervento con la promessa di restare sempre vicino al CRAIC.

L'Avv. Battaglia ha condotto l'incontro e per prima cosa, oltre a rivolgere anch'essa un pensiero alla fondatrice, **Marisa Ferretti Barth**, ha sottolineato il contributo professionale e volontario del Sig. Franco Rocchi, consegnando una targa per i suoi oltre 25 anni di prezioso sostegno dedicati all'organismo.



Da sinistra: Franco Rocchi, l'avv. Rita Battaglia e Claudio Rocchi

Alla vigilia di questo suo primo incontro ufficiale con i presidenti ed i rappresentanti dei club del CRAIC, vale la pena menzionare che l'Avv. Battaglia ha ricevuto il prestigioso titolo di Avvocato Emerito dall'Ordine degli Avvocati del Québec.

Stessa ufficialità ha riguardato la presentazione del nuovo Direttore Generale **Claudio Rocchi**, in carica da oltre un

anno, ma al suo primo evento pubblico con i rappresentanti dei gruppi affiliati all'organismo. Il nuovo Direttore Generale ha illustrato i rapporti di due anni di realizzazioni socio-comunitarie, ma ha anche aperto lo sguardo verso le prospettive future per il CRAIC e per i

suoi club.

Tra i vari argomenti toccati, spicca l'impegno nel voler accompagnare gli anziani nell'apprendimento e nell'utilizzo delle nuove tecnologie di comunicazione (internet, cellulari e social media). A questo proposito, Claudio Rocchi ha introdotto il nuovo progetto **Uniti a Distanza**, che riguarda proprio l'impegno di contrastare l'esclusione sociale sempre più caratterizzato dalla virtualità e dai servizi online.

Per l'occasione, sono state presentate in anteprima le prime immagini del nuovo sito internet del CRAIC, che sarà molto presto disponibile in rete. Claudio Rocchi ha comunque rassicurato i più "tradizionalisti" sul fatto che l'insieme dei servizi e delle attività dell'organismo saranno mantenuti nella loro consueta formula e che riprenderanno al più presto.

L'elezione del nuovo consiglio d'amministrazione è stata uno dei punti focali dell'incontro. I presidenti ed i rappresentanti dei clubs de l'Age d'or hanno approvato all'unanimità il nuovo gruppo dirigente così formato: Franco Rocchi, presidente ex officio; avv. Maria Rita Battaglia, presidente; Elizabeth Daoust, vice presidente; Vera Pucella, tesoriere; Maria Filletti, segretaria amministrativa, ed i consiglieri Teresa Di Palma Melchior, Marisa Celli, Rita Tota Tola, Caterina Carlino e Antonio Di Primio.

Un incontro ricco di emozioni e di contenuti, dove il CRAIC ha dato ufficialmente inizio ad una nuova pagina della sua storia segnata da una eredità socio comunitaria dal valore unico e inestimabile, e dalle sfide di una popolazione anziana sempre più numerosa e ricca di sfumature. (Comunicato)

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE

**Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"**

PRIMA



DOPO

Spécial POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

**CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese**

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana

60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpianto" dei capelli al SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
9335 Boul. Lacordaire, St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma**

L'armonia della natura

In queste ultime giornate d'estate, mi ritrovo spesso a smarrirmi con il pensiero, osservando il verde del mio giardino, le scorribande del nostro barboncino maltese Chopin in cerca di chissà quali tesori nascosti, il progressivo incendiarsi delle foglie sugli alberi, come di un disperato impulso di vita prima del loro leggiadro precipitar di morte, il va' e vieni di scoiattoli e pettirossi in allegra contesa del mangime, la spettrale architettura di ragnatele tra i rami e il legno del patio, il ronzante volteggiare dei bombi tra i fiori e la processione di formiche sul poggolo. Tutto mi appare come una misteriosa orchestrazione divina, l'espressione di un'armonia

tra gli elementi della natura, una loro giustapposizione voluta da un demiurgo ineffabile e probabilmente incarnatosi in quello spettacolo.

Eppure, l'immenso Giacomo Leopardi, autore, tra gli altri suoi capolavori, di uno Zibaldone infinitamente più famoso e autorevole di questo, proprio riflettendo sull'apparente idillicità della Natura, vi scorgeva, al contrario, il corrugamento, l'appassimento, il dolore, la pena, il conflitto di forze a noi invisibili. Il grande poeta e, aggiungerei, filosofo di Recanati non credeva in un mondo in pace con sé stesso, costruito per esprimere il Bene, per compiacere gli esseri viventi, siano essi cellule, piante, animali, uomini. No. Per Leopardi, non si

vive, come intendeva Leibniz, nel migliore dei mondi possibili, ma in un luogo di sofferenza, di guerra, di vincitori e vinti.

Certo, ci è difficile, scorgere tutto questo osservando l'armonia tra le cose di un giardino, quella grazia di petali e colori che accarezza lo sguardo, la giocosità di una farfalla, l'operosità di un millepiedi, il ristare di una goccia di rugiada a inghirlandare una foglia. Tutto sembra così volutamente bello e sinfonico. Armonioso.

Eppure, nell'armonia si nasconde... l'arma, e nell'ordine... il disordine. La Bellezza finisce per essere il risultato di uno scontro, di una guerra che dà forma all'informe, che lascia sul suo cammino vittime sacrificali ed eroi. La Natura, in tutto il suo sfolgorante incanto, somiglia davvero a quella che Goethe immaginava come una danzatrice scriteriata, incurante, nelle sue folli evoluzioni, degli esseri che calpesta e che lascia morire.

Leopardi era cosciente della danza di questa Natura, forse neanche tanto matrigna, quanto semplicemente insensata e libera da schemi.

Mi affascina la scelta lessicale che il Poeta opera, nello Zibaldone, per riferirsi a questo dolore dell'esistere: souffrance. Come se nel suono della lingua francese, la pena acquisisse quel tocco di leggiadria che ci spinge ad accettarla.

E a ricondurre in alto il masso sisifeo.



COMUNITÀ

Una Messa per i militari caduti

La Faemi, ex militari italiani, ed il Mons. Pier Angelo Paternieri, cappellano degli ex militari, il prossimo 7 novembre, alle ore 11, ricorderanno il sacrificio dei militari caduti nel compimento del loro dovere per l'amata patria. Una funzione verrà celebrata nella chiesa Madonna della Difesa, 6800 Henri Julien Ave. Causa Covid, si raccomanda di essere adeguatamente vaccinati e di indossare la mascherina. I posti a sedere in chiesa saranno riservati e distanziati.

NECROLOGI

Umberto Caruso

1923 - 2021

L'11 ottobre scorso, **UMBERTO CARUSO**, originario di Casacalenda (CB), si è spento serenamente all'età di 98 anni. Lascia nel dolore 2 figli Enzo e Eddy (Daniela), 3 nipoti Fallon, Mathew (Amanda) e Andrew (Felicia) e 6 pronipoti. In Italia ha lasciato suo fratello Remo (Maria), così come i nipoti, i parenti e gli amici tutti. I funerali si sono tenuti nella chiesa di Monte Carmelo. Ora riposa in pace nel cimitero di Côte-des-Neiges, accanto alla moglie Elda. Una messa di commemorazione sarà celebrata nella chiesa di Monte Carmelo sia il 2 novembre che il 25 novembre.



Maria Cacioppo

1934 - 2021

Lunedì 18 ottobre è venuta a mancare all'affetto dei suoi cari **MARIA CACIOPPO**, che adesso si trova in compagnia del suo amato marito Pietro Benzo. Lascia i figli Antonino (Sylvia) e Michele (Marianna), i nipoti Sarah, Claudia, Andrea e Fleur-Marie, il fratello Leonardo (Elena), i cognati, nipoti, parenti ed amici tutti. La salma è stata esposta presso il complesso funebre Magnus Poirier, sito al 10300, boul. Pie-IX a Montréal, martedì 26 ottobre, dalle ore 16 alle 20 pm, e mercoledì 27 ottobre dalle 9 am. La messa sarà celebrata mercoledì 27 ottobre alle ore 11.00 presso la chiesa Madonna di Pompei al 2875 boul. Sauvé est. La salma sarà poi tumulata al Cimitero Notre Dame Des Neiges. Maria Cacioppo è stata presidente dell'Azione Cattolica della chiesa Madonna di Pompei dal 1980 al 2021, coordinatrice Corale e Ministra Eucaristia, nonché membro del club l'Âge D'Oro femminile Pompei II. La parrocchia Madonna di Pompei e il club l'Âge D'oro Pompei II, così come tutti gli amici, offrono le più sincere condolizianze a tutta la famiglia



IN MEMORIA

Maria Concetta Lentini Di Stefano

1924 - 2021

Maria Concetta Lentini Di Stefano si è spenta serenamente il 19 gennaio 2021 a Lompoc, California, all'età di 96 anni. Era una donna gentile, amorevole e generosa, sempre gioiosa e piena di vita. Si sente molto la sua mancanza. Una Messa sarà celebrata in sua memoria sabato 30 ottobre, alle ore 11:00, nella Parrocchia Notre Dame De La Consolata, situata al 1700 Rue Jean Talon est.



Seguiteci anche on line
cittadino.ca

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ida Montemiglio Di Girolamo

1925 - 2021

SCOMPARSA IL 30 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il 12 ottobre
presso Alfred Dallaire Memoria
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Nicolina Del Grosso Iavasile

1933 - 2021

SCOMPARSA IL 6 OTTOBRE
La salma è stata esposta
l'8 ottobre
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon est, Montréal



Anita Colagiaco Carnevale

1927 - 2021

SCOMPARSA IL 9 OTTOBRE
La salma è stata esposta
il 13 ottobre
presso Alfred Dallaire Memoria
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Thérèse Antonacci De Luca

1929 - 2021

SCOMPARSA IL 9 OTTOBRE
La salma è stata esposta
il 15 ottobre
al Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Natale Manago

1942 - 2021

SCOMPARSO IL 10 OTTOBRE
La salma è stata esposta
il 22 ottobre
al Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Filomena Franceschini Vommaro

1950 - 2021

SCOMPARSA IL 10 OTTOBRE
La salma è stata esposta il 19 ottobre
presso Alfred Dallaire Memoria
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTRÉAL
1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL
Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condolizianze alla famiglia, collegandovi al sito www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al 514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

Ogni vita è una storia.®

Cittadino SPORTIVO

MLS, 31ª GIORNATA

Impact: 1-1 a Toronto e playoff a rischio

Un finale crudele che potrebbe costare la qualificazione ai playoff. La punizione di Altidore al 95' ha strozzato l'urlo in gola ai montreali, privandoli di 3 punti che li avrebbero proiettati al quinto posto in classifica, a quota 45. Invece ora i punti sono 2 in meno, 43, come New York Red Bulls e Atlanta, che però sono rispettivamente al sesto e settimo posto, perché hanno giocato una partita in meno. A propriare il vantaggio quebecchese era stato Sunusi Ibrahim al '55 (4º gol in MLS). Con tre partite alla fine della stagione regolare, CF Montréal concluderà la serie di gare in trasferta sabato 30 ottobre, alle ore 16, contro i New York Red Bulls. Prima, però, la squadra di Wilfried Nancy andrà ad Hamilton dove affronterà il Forge FC, in una partita valida per la semifinale del campionato canadese. (V.G.)

CLASSIFICA MLS ASSOCIAZIONE DELL'EST

	Punti	PG
New England	70	32
Philadelphia	49	31
Nashville	49	31
Orlando	47	31
New York City	44	31
New York RB	43	30
Atlanta	43	30
Montréal	43	31
D.C.	41	31
Miami	38	31
Columbus	38	31
Chicago	34	32
Toronto	26	31
Cincinnati	20	31

Serie A, 9ª giornata

Le big si annullano, il Milan ne approfitta e va in testa col Napoli

Pareggi sia tra Inter e Juventus che tra Roma e Napoli, che interrompe la striscia di vittorie. Dietro vittoria preziosa per la Sampdoria, super Simeone

ROMA, (sport.meteoweek.com) - Il nono turno di Serie A ha visto protagonisti, in positivo e negativo, tutte le otto squadre di testa del campionato. Una giornata che potrebbe scatenare delle sliding doors alle otto squadre di testa. La classifica dice che il Milan ha raggiunto il Napoli in testa, l'Inter rimane terza in solitaria e dal quarto all'ottavo posto ci sono solamente due punti di distacco. La mini classifica vede Roma e Lazio posizionate agli opposti con in mezzo Atalanta,



I compagni festeggiano Ibrahimovic, attaccante del Milan

Juventus e Fiorentina. I pareggi della Discordia. Questa giornata vedeva come partite di cartello Roma-Napoli e Inter-Juventus, finite entrambe in pareggio. Se per la partita dell'Olimpico è il risultato più veritiero quella di San Siro è un po' bugiardo. L'Inter aveva concesso poco o nulla fino al rigore che ha

determinato il risultato finale, Dybala segna il rigore dell'1-1 ad un minuto dalla fine. Nel vecchio derby del sole, Roma e Napoli, mettono in scena una partita vivace dove si alternano al dominio del gioco ma alla fine senza farsi del male che fissa il risultato sotto 0-0. Altro pareggio di giornata è quello maturato a Bergamo tra Atalanta e Udinese, il match vede protagonista l'ex Musso nei minuti finali. Il portiere argentino prima toglie dalla porta un autogol destinato in rete mandando in calcio d'angolo e poi esce a vuoto, sullo stesso calcio d'angolo, regalando il gol 1-1.

Sorrisi e Tristezza della nona giornata di Serie A. A sorridere in questa nona giornata sono sol in due: il Milan e la Fiorentina. La Fiorentina, dopo il 3-0 in casa sul Cagliari, torna nella parte nobile della classifica agganciando Atalanta e Juventus, lasciandosi alle spalle la sconfitta con il Venezia. A sorridere più di tutti è il Milan che nella trasferta di Bologna vince nei minuti finali grazie ai gol di Bennacer e Ibrahimovic. Al terzo tentativo i rossoneri raggiungono il Napoli in testa alla classifica dopo che gli azzurri li avevano sempre fatto il controsorpaso. Chiosa finale per la Lazio che fa una brutta partita a Verona perdendo 4-1. La partita mette in grande risalto la quadrupletta di Simeone (la prima in carriera) ma anche i grandi problemi difensivi dei biancocelesti. Sarri è chiamato ad un cambio di passo se vuole rimanere attaccato al treno Champions.

RISULTATI SERIE A

9ª giornata | 24/10/2021

Atalanta - Udinese	1-1
Bologna - Milan	2-4
Fiorentina - Cagliari	3-0
Hellas Verona - Lazio	4-1
Inter - Juventus	1-1
Roma - Napoli	0-0
Salernitana - Empoli	2-4
Sampdoria - Spezia	2-1
Sassuolo - Venezia	3-1
Torino - Genoa	3-2

10ª giornata | 27/10/2021

Cagliari - Roma
Empoli - Inter
Juventus - Sassuolo
Lazio - Fiorentina
Milan - Torino
Napoli - Bologna
Sampdoria - Atalanta
Spezia - Genoa
Udinese - Hellas Verona
Venezia - Salernitana

CLASSIFICA

NAPOLI	25
MILAN	25
INTER	18
ROMA	16
ATALANTA	15
JUVENTUS	15
FIorentina	15
LAZIO	14
BOLOGNA	12
EMPOLI	12
HELLAS VERONA	11
TORINO	11
SASSUOLO	11
UDINESE	10
SAMPDORIA	9
VENEZIA	8
SPEZIA	7
GENOA	6
CAGLIARI	6
SALERNITANA	4

Serie B, 9ª giornata

Il Pisa stecca in casa, si fanno sotto Brescia e Benevento

21 reti, nessuna vittoria esterna e 3 pareggi nella nona giornata del campionato di Serie B che fa registrare il clamoroso pareggio casalingo della capolista Pisa nel testacoda contro il Pordenone, risultato che permette a Brescia e Benevento, prime inseguatrici dei toscani, di avvicinarsi alla vetta della classifica

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Quello che non ti aspetti a Pisa: la squadra di D'Angelo va in vantaggio, gestisce ma non chiude la gara, il Pordenone, designato da tutti alla vigilia come vittima sacrificale, prende coraggio e al 96' approfitta di un colossale pasticcio del portiere pisano Nicolas che si fa rubare palla anziché rinviarla, segna l'1-1 che blocca la fuga della capolista. Secondo punto in classifica per i friulani, primo dal fresco ritorno in panchina di Bruno Tedino dopo l'esonero di Rastelli. Alle spalle del Pisa risale il Brescia che piega la Cremonese nel finale dopo che i grigiorossi avevano fallito il rigore del vantaggio, così come si fa sotto il Benevento che vince in scioltezza contro il Cosenza. Manca una buona occasione per avvicinare le primissime posizioni il Lecce, bloccato sullo 0-0 in casa dal Perugia e raggiunto dalla Reggina che supera 2-1



un Parma sempre più deludente. Buon risultato per il Frosinone che batte l'Ascoli e lo aggancia in classifica, stesso risultato del Monza che proprio al 90' vince col Cittadella e lo aggancia a quota 13 punti, gli stessi della Ternana che travolge 5-0 un irricognoscibile Vicenza. In coda, vince lo spareggio salvezza l'Alessandria contro il Crotona, mentre Spal e Como pareggiano 1-1 e restano impantanate a quota 10 in piena zona playoff.

Cambia poco o nulla in vetta alla classifica marcatori con Lucca (Pisa) e Mulattieri (Crotona) al comando con 6 reti e seguiti a 5 da Dionisi (Ascoli), Lapadula (Benevento), Galabinov (Reggina), Corazza (Alessandria) ed Okwonkwo (Cittadella). A quota 4, infine, Coda e Di Mariano (Lecce), Donnarumma e Falletti (Ternana), Colombo (Spal) e Gori (Cosenza).

SPORT

Champions, Europa e Conference League

Milan appeso a un filo, tracollo Roma

Vincono Juventus, Napoli e Inter, sconfitte per Milan e Atalanta, pari interno della Lazio, brutto ko della Roma in Norvegia

ROMA, (Giuseppe Livraghi, *unfoldingroma.com*) - La terza giornata dei gironi delle tre competizioni europee è stata agrodolce per le compagini italiane, che hanno riportato tre successi (Juventus, Inter e Napoli), un pareggio (Lazio) e tre sconfitte (Atalanta, Milan e Roma).

Per quanto riguarda la Champions League, il successo esterno per 1-0 sullo Zenit San Pietroburgo ha consentito alla Juventus di restare in vetta a punteggio pieno al girone H, a +3 sul Chelsea

campione in carica e a +6 sullo stesso Zenit: la qualificazione al turno successivo è, quindi, molto vicina. Ride anche l'Inter, che piegando per 3-1 a San Siro i moldavi dello Sheriff Tiraspol si rilancia nel girone D: i nerazzurri sono ora in terza posizione, a -2 dalla "strana coppia" capolista formata dal Real Madrid e dallo stesso Sheriff. Cade, invece, l'Atalanta, piegata per 2-3 in Inghilterra dal Manchester United dopo aver chiuso la prima frazione avanti 2-0. Male il Milan (girone B), pie-

gato per 0-1 sul campo del Porto e ancora a quota zero. Il secondo posto (appannaggio degli stessi portoghesi e dell'Atletico Madrid, a quota 4 punti) si allontana, ma il passaggio del turno è ancora possibile: fondamentale sarà far bottino pieno nel confronto casalingo della prossima giornata coi lusitani.

Per quanto riguarda l'Europa League, esulta il Napoli (girone C), cui il 3-0 interno sul Legia Varsavia consente di tornare in corsa per il primo posto: i partenopei sono ora in seconda posizione in compagnia del Leicester City, a -2 dallo stesso Legia capolista. Rallenta, invece, la Lazio, fermata sullo 0-0 all'Olimpico dall'Olympique Marsiglia e ora a -3 dalla vet-

ta, attualmente occupata dal Galatasaray: è assai probabile che il primato verrà deciso dallo scontro diretto casalingo coi turchi, in programma il 9 dicembre.

La Conference League fa registrare, infine, l'inatteso tracollo della Roma. I giallo-rossi cadono per 1-6 sul campo dei norvegesi del Bodo/Glimt, subendo il sorpasso in classifica da parte degli stessi scandinavi, ora primi in graduatoria con 7 punti (uno in più degli uomini di José Mourinho).

In pratica, tutte le compagini italiane sono pienamente in corsa per il passaggio del turno: quella che se la passa peggio è il Milan, per il quale il confronto casalingo col Porto consisterà nella classica

è ancora padrona del proprio destino: sarà, però, necessario battere il Bodo/Glimt nella sfida interna del prossimo 4 novembre e poi raccogliere sei punti nei successivi incontri con Zorya Lugansk (in casa) e CSKA Sofia (in trasferta).

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA



514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

F1, Gran Premio degli Usa

Verstappen vince davanti a Hamilton



L'olandese primo al traguardo di Austin davanti al rivale per il titolo. Terzo Sergio Perez sempre su Red Bull

AUSTIN (Usa) - Max Verstappen, a bordo della sua Red Bull, ha vinto domenica 24 ottobre il Gp degli Usa. Ad Austin, in Texas, sul secondo gradino del podio si è piazzato Lewis Hamilton. L'altra Red Bull, quella del messicano Sergio Perez, ha ottenuto il terzo posto. Quarta la Ferrari di Charles Leclerc. Daniel Ricciardo, McLaren, è quinto davanti alla Rossa guidata da Carlos Sainz. Poi Valtteri Bottas e Lando Norris. Yuki Tsunoda e Sebastian Vettel sono nono e decimo. Undicesimo Antonio Giovinazzi su Alfa Romeo. In classifica Hamilton conquista anche il punto addizionale grazie al giro veloce, ma ora i punti da recuperare su Verstappen sono 12. Nella classifica mondiale, primo Max Verstappen a 287.5 punti, secondo Lewis Hamilton a 275.5,

terzo Valtteri Bottas a 185. La sfida tra Verstappen e Hamilton. Hamilton, che sul circuito texano aveva vinto varie volte, si è quindi dovuto accontentare del secondo posto e ha concluso la gara visibilmente non soddisfatto. Il sette volte campione del mondo aveva avuto una partenza perfetta, mettendo la sua Mercedes davanti alla Red Bull del rivale che stava in pole e imboccando per primo la curva 1. Poi però Verstappen ha avuto l'intuizione, visto che non riusciva a riprendersi la leadership della corsa, di fare il primo pit stop già all'undicesimo giro. Poi, con una prova di forza e una strategia perfetta, è stato bravo a gestire le gomme e a tenere a bada il ritorno del rivale britannico, che si era fermato tre giri dopo e che alla fine ha chiuso vicinissimo ma sconfitto. La Formula 1 rimane nel continente americano: dopo la gara in Texas si abbandonano gli Usa per il Gran Premio del Messico in programma a Mexico City nel weekend del 5-7 novembre.

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

**PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES**

514-913-8077

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



**TUTTI GLI ATTREZZI
PER FARE IL VINO**

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: **514 256-1044**

**COUVREUR
G.P. INC.**



Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

SPORT

MotoGP

A Misano trionfa Marquez, Quartararo campione del mondo

Pecco Bagnaia cade negli ultimi giri dopo una gara quasi tutta al comando. Valentino Rossi saluta i suoi tifosi

ROMA - Per tutti è l'ultima gara di Valentino Rossi nella 'sua' Misano, ma il Gp dell'Emilia Romagna 2021 ha segnato soprattutto la vittoria del mondiale di MotoGP da parte di Fabio Quartararo. A trionfare è stato Marc Marquez sulla Honda, che, dopo un appassionato duello con Francesco Bagnaia, ha approfittato dell'uscita di pista e della conseguente caduta di quest'ultimo per tagliare per primo il traguardo. Rammarico doppio, dunque, per Pecco che, dopo aver conquistato la pole,

ha dominato la corsa fino a tre giri dalla fine. Incolabile quel gap di 52 punti con il francese della Yamaha a due Gp dalla fine della stagione. Quartararo invece si è commosso fino alle lacrime prima di iniziare a ballare con il casco tutto d'oro del numero uno mondiale. Per la cronaca il secondo posto è

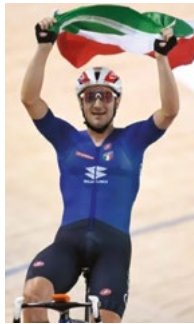


andato a Pol Espargarò, mentre Enea Bastianini è salito sul gradino più basso del podio. Luca Marini ha chiuso in nona posizione davanti al fratello Valentino Rossi decimo.

Tennis, ciclismo, ginnastica: la giovane Italia sempre al top

ROMA, (www.ilsole24ore.com) - Anche in questo weekend sportivo, dopo la bellissima estate, il calcio deve cedere spazio ad altre discipline che continuano a regalarci soddisfazioni incredibili. Da qualunque parte ti volti succede qualcosa di clamoroso. Nel tennis Jannik Sinner, battendo l'argentino Diego Schwartzman, ha conquistato il quarto titolo stagionale e regalandoci l'ennesima domenica di passione. Mai nessuno italiano era arrivato a tanto.

Ai mondiali di ciclismo, a Roubaix, dove le medaglie cadono come la manna dal cielo (4 ori, 3 argenti, 3 bronzi) **Elia Viviani** (nella foto) ha conquistato il titolo mondiale nella prova di eliminazione, specialità entrata quest'anno a far parte della rassegna iridata. Già campione olimpico, europeo e italiano, il veronese con una gara perfetta ha stravinto



la volata finale con il portoghese Juri Leitao, uno che non fa mai sconti.

Anche nella ginnastica continuiamo a far faville. Nell'anno dei trionfi, l'impresa di Nicola Bartolini, primo oro italiano al campionato del mondo di ginnastica artistica nel corpo libero in Giappone, è già entrata nella storia. Anche Bartolini, sardo di Quarto Sant'Elena, 25 anni, era stato tartassato dagli infortuni. Al punto da perdere la qualificazione per le Olimpiadi di Tokyo. E invece, in quest'autunno magico, Nicola ha fatto il suo miracolo. Insomma anche Bartolini è uno di quei ragazzi-campioni del 2021 che amano complicarsi la vita. E che, prima di arrivare al traguardo, devono masticare la polvere della sconfitta per poi riscattarsi. Come Tamberi, Jacobs, Bebe Vio e tanti altri. Più soffrono, più il gusto della vittoria ci guadagna.

RISULTATI SERIE B

9ª giornata | 23/10/2021

Alessandria - Crotonese	1-0
Benevento - Cosenza	3-0
Brescia - Cremonese	1-0
Frosinone - Ascoli	2-1
Lecce - Perugia	0-0
Monza - Cittadella	1-0
Pisa - Pordenone	1-1
Reggina - Parma	2-1
Spal - Como	1-1
Ternana - Vicenza	5-0

10ª giornata | 28/10/2021

Alessandria - Frosinone
Ascoli - Spal
Brescia - Lecce
Cittadella - Parma
Como - Pordenone
Cosenza - Ternana
Cremonese - Pisa
Crotonese - Benevento
Perugia - Reggina
Vicenza - Monza

CLASSIFICA

PISA	20
BRESCIA	17
BENEVENTO	16
LECCE	16
CREMONESE	16
REGGINA	16
FROSINONE	14
PERUGIA	14
ASCOLI	14
TERNANA	13
MONZA	13
CITTADELLA	13
COSENZA	11
SPAL	10
PARMA	10
COMO	10
CROTONESE	7
ALESSANDRIA	7
VICENZA	3
PORDENONE	2

LEGA PRO GIRONE A

11ª giornata | 24/10/2021

Albinoleffe - Seregno	0-1
Feralpisalo' - Padova	1-0
Juventus U23 - Pro Sesto	1-1
Legnago - Trento	1-0
Mantova - Sudtirolo	0-1
Pergolettese - Lecco	1-0
Piacenza - Giana Erminio	1-1
Pro Patria - Pro Vercelli	1-1
Renate - Triestina	2-1
Virtusvecomp V. - Fiorenzuola	2-1

12ª giornata | 31/10/2021

Fiorenzuola - Mantova
Giana Erminio - Pro Patria
Lecco - Virtusvecomp V.
Padova - Albinoleffe
Pro Vercelli - Piacenza
Renate - Legnago
Seregno - Pro Sesto
Sudtirolo - Juventus U23
Trento - Pergolettese
Triestina - Feralpisalo'

CLASSIFICA

SUDTIROLO	24
PADOVA	23
RENATE	23
FERALPISALO'	23
PRO VERCELLI	19
ALBINOLEFFE	17
LECCO	16
TRIESTINA	15
JUVENTUS U23	14
PRO PATRIA	13
SEREGNO	12
VIRTUSVECOMP V.	12
TRENTO	12
FIORENZUOLA	11
LEGNAGO	11
PERGOLETTESE	11
GIANA ERMINIO	10
MANTOVA	9
PIACENZA	9
PRO SESTO	8

LEGA PRO GIRONE B

11ª giornata | 24/10/2021

Carrarese - Virtus Entella	1-1
Imolese - Grosseto	5-0
Lucchese - Viterbese	1-0
Matelica - Fermana	1-2
Olbia - Modena	0-3
Pistoiese - Aq. Montevarchi	2-0
Pontedera - Reggina	2-2
Siena - Pescara	1-1
Teramo - Cesena	0-4
Vis Pesaro - Gubbio	1-0

12ª giornata | 31/10/2021

Aq. Montevarchi - Teramo
Cesena - Pistoiese
Fermana - Pontedera
Grosseto - Vis Pesaro
Gubbio - Siena
Modena - Carrarese
Pescara - Olbia
Reggina - Lucchese
Virtus Entella - Imolese
Viterbese - Matelica

CLASSIFICA

REGGINA	25
CESENA	24
MODENA	21
MATELICA	19
IMOLESE	18
GUBBIO	17
SIENA	17
PESCARA	17
VIS PESARO	17
CARRARESE	15
LUCCHESE	14
VIRTUS ENTELLA	13
OLBIA	13
PONTEREDERA	12
TERAMO	11
AQ. MONTEVARCHI	10
FERMANA	9
PISTOIESE	9
GROSSETO	9
VITERBESE	6

LEGA PRO GIRONE C

11ª giornata | 24/10/2021

Avellino - Paganese	3-0
Campobasso - Picerno	1-1
Catanzaro - Monopoli	1-2
Fidelis Andria - Turrís	1-0
Foggia - Taranto	1-1
Juve Stabia - Messina Acr	1-0
Monterosi - Catania	1-4
Potenza - Latina	2-1
Vibonese - Palermo	1-3
V. Francavilla - Bari	3-0

12ª giornata | 31/10/2021

Bari - Catanzaro
Catania - Vibonese
Latina - Fidelis Andria
Messina Acr - Campobasso
Monopoli - Monterosi
Paganese - V. Francavilla
Palermo - Avellino
Picerno - Foggia
Taranto - Potenza
Turrís - Juve Stabia

CLASSIFICA

BARI	24
CATANZARO	20
PALERMO	19
MONOPOLI	19
FOGGIA	17
V. FRANCAVILLA	17
TARANTO	17
TURRIS	16
AVELLINO	16
CATANIA	15
CAMPOBASSO	15
PICERNO	15
JUVE STABIA	14
PAGANESE	14
MONTEROSI	13
POTENZA	10
MESSINA ACR	9
FIDELIS ANDRIA	9
LATINA	8
VIBONESE	8

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Steven Cecere

Courtier immobilier Résidentiel & commercial

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per vendere o affittare

514-586-4233

Stevencecere@gmail.com

www.StevenCecere.com

ROYAL LEPAGE VIRTUEL
Franchisee, indépendante, et autonome.



8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



SEGUITECI ANCHE ON LINE

www.cittadino.ca

PICCOLI ANNUNCI

☎ 514 253-2332

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢

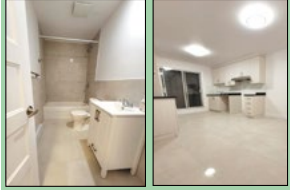


DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

AFFITTASI GRANDE 4 1/2 A ST-LÉONARD. Completamente rinnovato. 2 camere da letto. Non fumatore e senza animali. Chiamate Pietro al 514-324-5949

COMPLETAMENTE RINNOVATO!



5 1/2 SOPRA 5plex rue Cap Chat, St. Leonard \$1,300.00.

5 1/2 SOPRA duplex rue Monselet, Mtl-Nord \$1,200.00.

4 1/2 CONDO primo piano su Léger con parcheggio, Mtl-Nord \$1,200.00.

LOCALE COMMERCIALE 2,800 p.c. Plateau Mont-Royal

LOCALE COMMERCIALE 5,000 p.c. Vaudreuil.

LOCALE COMMERCIALE 4,000 p.c. Curé-Labelle, Laval.

ATTENZIONE: Per persone 55+ 3 1/2 con ascensore tutto incluso Mtl-Nord, con possibilità di 2 pasti al giorno: \$1 314.00 al mese.

Chiamare Angelo Cecere: 514-661-5875

VENDESI

VENDESI A RDP una proprietà immobiliare semi-commerciale totalmente distaccata, situata all'angolo di André Ampère e 25^a avenue. Al primo piano un dentista, al secondo due grandissimi appartamenti, Per informazioni, chiamate al 514-321-5494.

MAGNIFICO CONDOMINIO 5 1/2 su boul. Gouin. Uno dei più bei complessi immobiliari di Montréal. Con garage e piscina al 20esimo piano. Immenso terrazzo.

Chiamare Guido Piccone, (Courtier immobilier agréé) al 514-381-8175.

Les Immeubles Charisma Inc.

VENDESI MERCEDES-BENZ CABRIO-COUPÉ 500 S.L. (1990)



VENDITA RAPIDA

119 469 Km. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi. **Prezzo: 11 999\$.** TRATTABILI Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

CERCASI

Uomo di 75 anni, con la passione per la cucina ed il ballo, cerca donna di 65/70 per farsi compagnia a vicenda, conoscersi e, se le cose funzionano, pensare ad una relazione stabile. Chiamate al 514-564-5756.

"De Fil En Aiguille", Galerie D'Anjou. **CERCA SARTO(A)** Tempo pieno o parziale. Chiamare al 514 297-5814

CERCASI SARTE con esperienza per alterazioni di abiti da sposa e vestiti da sera. Si prega di contattare il Chateau Nadia al 514-270-5858 e chiedere di Sonia.

Cerco badante per signora anziana a domicilio. Chiamate Luisa al 514 346-2300

Uomo di 70 anni CERCA DONNA di 60-65 anni per farsi compagnia a vicenda, conoscersi e, se tutto va bene, cominciare una relazione. Chiamate al 514-290-5970.

OFFRESI

Badante italiana con esperienza OFFRESI per accudire anziani a domicilio. Chiamate Maria a 514 346-2300

BADANTE ESPERTA e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi. Soggiorni nel fine settimana con ricevuta, se necessario. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: **nadiainmtl@hotmail.com**

Ange Gardien

Signore préposé a domicilio nel privato, servizi di qualità, professionista da più di 17 anni, fornisce riposo ai familiari, accompagnatore e assistente per le pulizie. Parla italiano, francese e portoghese. Chiamate Benito Claro al 438-990-8574.

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.

INCOME TAX TP1 - T1

Per lavoratore autonomo. Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI Consultazione gratuita per i membri Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, "ripreses" di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

Scellant PERT

A vostro servizio!

Rivestimento colorato protettivo per asfalti e pavimentazioni

Chiamate ScellantXpert al **438 397-3539**

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

20 OTTOBRE

SECCANTE MAC
OTTOVU PARA
RANGERMINNI
FATRASIAGO
STRESSANTI G
CIOCCOLATA I
BIBLIOTECARIO
CELARECENI
FOTOTROIA TA
A A VERGO GNA
LANE SALSIERA
DRITTI O RSM
ESCIELO PAIO

VENDESI ALBERGO

TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia.

Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme.

44 camere con bagno, completo di tutti i servizi.

Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore di 1.390.000 euro,

trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE

FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922

www.hoteliriscrillon.it

CFMB AM1280 RADIO ITALIANA

La Tua RADIO

DANIELA FIORENTINO
LUNEDÌ
15:00 - 18:00

IVANA BOMBARDIERI
MARTEDÌ A GIOVEDÌ
15:00 - 18:00

SILVIO ORVIETO
LUNEDÌ A VENERDÌ
06:00 - 10:00

VITTORIA ZORFINI
VENERDÌ
15:00 - 18:00

IVAN RESTELLI
LUNEDÌ A VENERDÌ
06:00 - 10:00

GIULIA VERTICCHIO
GIORNALISTA

MAURO COSSU
GIORNALISTA

VITTORIO GIORDANO
MARTEDÌ
14:00 - 15:00

ROBERTO RANTUCCI
LUNEDÌ A VENERDÌ
05:00 - 06:00

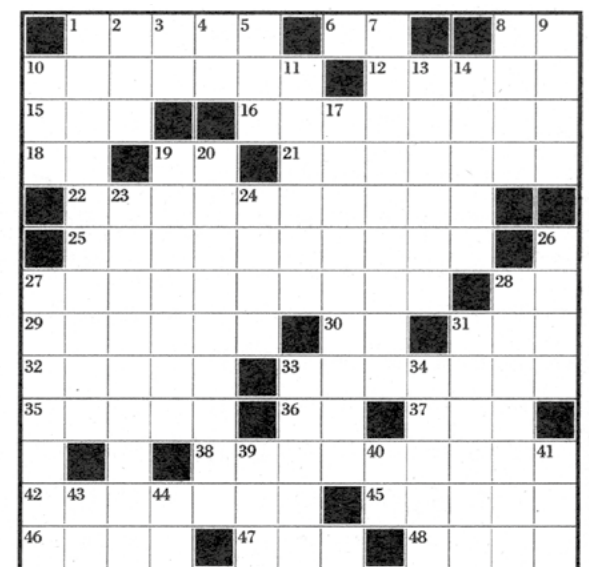
MARIO LIPARI
GIOVEDÌ
14:00 - 15:00

SERGE PLAISANCE
GIOVEDÌ
14:00 - 15:00

MIKE MELINO
MERCOLEDÌ
14:00 - 15:00

CFMB.CA
info@cfmb.ca

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. La capitale del Marocco - 6. Gran Premio - 8. Iniziali di Chopin - 10. Il Cage di Face/Off - 12. Cespugli di... regine - 15. Volano solo di giorno - 16. Grosso frutto da affettare - 18. Torino - 19. La disfatta del pugile - 21. Le discipline scolastiche - 22. Occupano i posti a teatro - 25. Un pittore veneziano del '500 - 27. Si crea dove c'è troppa gente - 28. In testa al cuculo - 29. Indolenti - 30. La fine dell'autostop - 31. Alimenta gli accendini - 32. Cerchi di luce fioca - 33. Consommé... molto diluito - 35. Stato del Medio Oriente - 36. Una preposizione articolata - 37. Firma progetti (abbrev.) - 38. La repubblica con Managua - 42. Un luogo per... incontri - 45. Gravosi incarichi - 46. Quello proprio... inorgogliose - 47. La Margret di Hollywood - 48. Compie imprese di valore.

VERTICALI: 1. Bugigattoli... utilizzabili - 2. Il club con le autogrù - 3. Sono uguali nella bombola - 4. L'alluminio - 5. Scatto secco e repentino - 7. Modello originale - 8. Indicano i porti - 9. In altri termini - 10. Il nome di King Cole - 11. Lanciano tagli - 13. La legge del silenzio - 14. Tutt'altro che faceto - 17. La classe dell'albergo - 19. Gli Africani di Nairobi - 20. Assunse il nome Augusto - 23. Sequestrato - 24. Li caccia il barbogianni - 26. Liquefatto al forno - 27. Lamiera per cucinare - 28. Cammina a salti - 31. Bibita allo zenzero - 33. La pancetta del breakfast - 34. La Keaton attrice - 39. Rende più salata la fattura - 40. Vi precedono in rovina - 41. I cortili delle fattorie - 43. Mi vedi allo specchio - 44. Iniziali di Reagan.

VALUTAZIONE GRATUITA Della Vostra Proprietà

**TUTTO
MOLTO FACILE...
CHIAMATECI**

CON

NANCY

È SUBITO VENDUTO!



<p>R.D.P.</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>AFFASCINANTE COTTAGE IN BUONA POSIZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ TENUTA IMPECCABILMENTE • 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO • BEL CORTILE SUL RETRO, VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 349 000\$</p>	<p>SAINT-ROCH-DE-RICHELIEU</p> <p>NOVITÀ SUL MERCATO</p> <p>OPPORTUNITÀ DA NON PERDERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • BEL BUNGALOW RINNOVATO CON GUSTO • IMMENSO TERRENO DI 21 877 PC • GARAGE DISTACCATO, VISTA PARZIALE SULL'ACQUA <p>PREZZO: 279 000\$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>MAGNIFICO SPLIT-LEVEL</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ IMPECCABILE E RISTRUTTURATA CON GUSTO • MATERIALI DI QUALITÀ, ARREDAMENTO MODERNO • 3+1 CAMERE DA LETTO, 3 SALE DA BAGNO <p>PREZZO: 1 295 000\$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>BEL DUPLEX IN BUONA POSIZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • DIVERSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • SITUATO NEL CUORE DELLE COMODITÀ <p>PREZZO: 899 000\$</p>
<p>R.D.P.</p> <p>BORDO ACQUA</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAGNIFICA CASA D'EPOCA • RISTRUTTURATA MA IL SUO PRESTIGIO È RIMASTO INTATTO • VISTA MOZZAFIATO SULLA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES <p>PREZZO: 729 000\$</p>	<p>ANJOU</p> <p>IDEALE PER FAMIGLIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • SUPERBA PROPRIETÀ IN QUARTIERE RICERCATO • 4 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO • MAGNIFICA CUCINA CON RIPIANI IN GRANITO <p>PREZZO: 449 000\$</p>	<p>CÔTE SAINT-LUC</p> <p>COSTRUZIONE SAMCON 2009</p> <ul style="list-style-type: none"> • BEL CONDO DI COSTRUZIONE SUPERIORE • PARCHEGGIO INTERNO E CANTINA • ECCELLENTE POSIZIONE VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 315 000\$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p> <p>BEL COTTAGE SEMI-STACCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • IDEALE PER FAMIGLIA • BELLO E GRANDE CORTILE SUL RETRO • VICINO A TUTTE LE COMODITÀ <p>PREZZO: 439 000\$</p>

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777

5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM



VENDU
À VENDRE

NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé

RE/MAX Solutions
514-303-9777